



Rapport dil president communal	pg	1
Administraziun, segirtad publica, finanzas e taglias	pg	2 – 5
Educaziun	pg	6 – 7
Cultura, sanadad, segirtad sociala	pg	8
Traffic, ovras publicas, ambient	pg	9 – 10
Planisaziun dil territori, immobiglias	pg	11 – 12
Fatgs da baghegiar	pg	13
Agricoltura	pg	14
Forestalesser	pg	15 – 16
Turissem, svilup d'economia	pg	17 – 18
Engraziament e proposta	pg	19
Funcziunaris	pg	20
Collaboraturs	pg	21
Quen annual	pg	22 – 35
Rapport cumissiun da quen e gestiun	pg	36
Rapport post da revisiun	pg	37

## IMPRESSUM

editura Vischnaunca Lumnezia  
7144 Vella

Layout e squetsch communicaziun.ch, Glion

ediziun 1100 Ex.

## SURVESTA GENERALA

La vischnaunca Lumnezia ei sin buna via. Treis onns sunter la fusiun ein ina gronda part dallas leschas harmonisadas e bein-enqual investiziun gida a render nosa vallada pli attractiva. Tonaton ha ei num da cuntinuar cun las stentas sin tut ils secturs economic e socials per restar attractiv per indigens e hosps. Malgrad tut las stentas dil maun public per bunas cundiziuns da rama, mo era sco investur, sefan las consequenzas negativas dil scamond da realisar secundas habitaziuns valer sils plazs da lavur e sin la demografia. Las pli grondas pitgiras semanifesteschan tier la demografia. Aunc ei la populaziun pli u meins constanta e legrevlamein ha ei dau ils davos onns dapli naschientschas, mo quei po buca cuschentar ch'ei vegn a dar ina digren el futur. Il maun public sa bein procurar per ina buna ed attractiva infrastruttura, mo ils vers impuls vegnan sco dapertut sin quest mund dall'economia privata.

### Lavur da giuventetgna

La vischnaunca Lumnezia ha obteniu il label «Vitgs muntagnards attractiv per giuvenils» dalla Gruppa svizra per las regiuns da muntogna (SAB). Cunquei eis ella s'obligada da risguardar ils giavischs dils giuvenils. Igl atun 2015 ha ina gruppa da lavur cun representants dalla vischnaunca, dalla lavur da giuventetgna, dalla baselgia e dalla scola elaborau in concept per augmentar la lavur da giuventetgna en vischnaunca.

Las pretensiuns als giuvenils ein oz pli e pli complexas e difficilas. Giuvenils drovan spazis d'experiencescha per sviluppar lur bases e per formar lur persunalitad. La lavur da giuventetgna porscha als giuvenils sper la famiglia e la scola ina structura, nua ch'els san passentar lur temps liber raschuneivlamein e che accumpogna e promova giuvenils sin lur via all'indipendenza.

La suprastonza communal vul s'engaschar per ils giavischs dils giuvenils e dallas famiglias. Realisar ina vischnaunca muntagnarda viva ed attractiva ei pusseivel mo da cuminonza culla lavur da giuventetgna e quei ensemen culs giuvenils, cun las uniuns, la baselgia, la scola, l'economia ed ulteriurs partenaris.



### Activitad politica

#### Votaziuns all'urna

08-03-2015, participaziun da votar 52,2%

Iniziativa per abolir tempo 30 en la vischnaunca Lumnezia: 440 gie / 452 na

14-06-2015, participaziun da votar 34%

Approbaziun dalla lescha davart il provediment d'aua: 329 gie / 246 na

Approbaziun dalla lescha davart la dismessa dall'aua piarsa: 335 gie / 233 na

### Radunonzas communalas

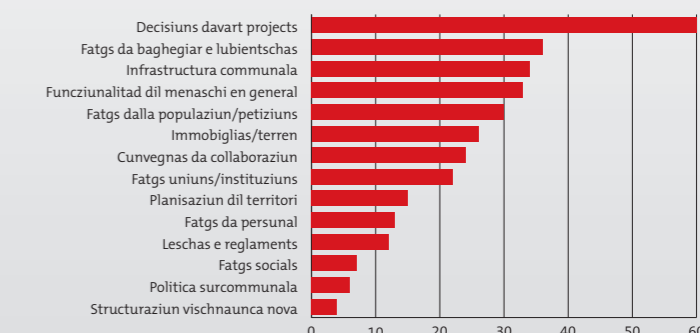
Vischinas e vischins ein vegni envidai a quater radunonzas communalas. En quellas ei vegniu fixau il pei da taglia, approbau il quen e preventiv communal e decidiu davart revisiuns parzialas dalla planisaziun locala. Vinavon ein quater leschas communalas e duas fatschentas che pertuccan il contract da fusiun vegnidas deliberadas per mauns dalla votaziun all'urna. Plinavon ein ils suandonts credits vegni concedi:

- Reparaturas dils indrezs da scaldar ils stabiliments da scola a Cuschnaus, Vella e Lumbrein CHF 730 000
- Sanaziun dalla punt da lenn a Silgin CHF 264 000
- Cumpra Casti de Mont a Vella CHF 560 000
- Transformaziun Mulin a Morissen en in menaschi d'ustria CHF 400 000
- Installaziun da dumbraders d'aua CHF 450 000
- Sanaziun via cantunala tras Vella CHF 1900 000

### Suprastonza communal

La suprastonza communal ei seradunada per 24 sedutas ed ha deliberau 322 tractandas. Plinavon eis ella sefatschentada en divers luvratoris cun la strategia per crear novas structuradas per la suprastonza communal.

#### Tractandas suprastonza communal



**DEPARTAMENT PRESIDIAL**

administraziun, segirtad publica, finanzas, taglias

**Administraziun communal**

L'administraziun communal funghescha sco post da stab per tut las partiziuns dalla vischnaunca. Tenor constituziun communal ei l'administraziun dividida en treis partiziuns, numnadamain ella canzlia communal cun la canzlia ed igl uffeci da baghegiar, las finanzas cun las partiziuns finanzas/persunal ed uffeci communal da taglia ed el survetsch tecnic cun la partiziun uffeci forestal e survetsch tecnic culs luvrers comunals ed ils pedels.

Igl onn 2015 ha nies emprendist, Flavio Caduff, terminau cun bien success sia scolaziun mercantila e silsunter ha el luvrau tochen la fin digl onn sco praticant tier l'administraziun communal. Il niev emprendist, Tizian Schär, ha entschiet siu emprendissadi igl uost ed el vegn a survegnir in sutemprendist, cun quei che la suprastonza ha decidiu da scaffir el futur ina secunda piazza d'emprendissadi.

Enteifer igl actuariat ei il canzlist, Marcus Cavegn, vegnius descargaus entras la vicecanzlista, Martina Caviezel, che ha surpriu ina cumpart digl actuariat. La vischnaunca Lumnezia dispona d'ina administraziun communal fetg cumpetenta e motivada ed en cumparegliazion cun autras vischnauncas era fetg «schlanca». Gest el temps che l'administraziun sto aunc seformar eis ei d'avantatg da saver far diever dil know how da decennis experientscha sil camp dil maun public.

Igl onn vargau ei vegniu impundiu dabia resursas e temps pil turissem. La lescha harmonisada da turissem dat el futur la pussivladad da migliurar la purschida turistica. La nova lescha porta dapli entradas ed ussa eis ei l'incumbensa da tut ils responsabels d'impunder quels mieds a moda persistente ed en survetsch dil turissem. In'ulteriur punct decisiv per nosa vischnaunca ei era la lescha davart il provediment d'aua e davart la dismessa dallas auas piarsas, las qualas tractan ussa tuts vischins egualmein.

**Contacts**

www.lumnezia.ch, info@lumnezia.ch

President communal 081 920 60 04

– Audienza sin annunzia mintgamai la gievgia suentermiezgi

Administraziun 081 920 60 00

– Survetschs da canzlia

– Controlla da habitonts

– Uffeci da lavur

– Cassa da cumpensaziun AVS

Uffeci da baghegiar 081 920 60 05

Survetsch tecnic 081 920 60 10

Uffeci da taglia 081 920 60 08

Uffeci forestal 081 920 60 12

Fatgs da finanzas 081 920 60 13

**Uras da spurtegl**

Da gliendisdis a venderdis

09.30–11.30/13.30–16.30

**Segirtad publica**

**Intervenziuns**

Nus mirein anavos sin in onn da pumpiers fetg ruasseivel. Suletamein 4 gadas ein ils pumpiers dalla Lumnezia vegni clamai, quei malgrad la gronda schitgira duront la stad ed igl atun. Plinavon han ils pumpiers surpriu lavurs da survegionza da fiug cun tgirar in pichet special duront igl open air, la fiasta naziunala e da Silvester/Daniev. Totalmein han ils pumpiers prestau ca. 350 uras da survetsch d'intervenziun e pichet.

**Scolaziun**

Duront 34 exerchezis han las differentas secziuns dil corp da pumpiers Lumnezia exercitau per ils pli differentes seraccas. Duront 4 exerchezis ei il cader sefatschentaus sin differentas modas cun la materia da basa dils pumpiers, la metodica d'instrucziun sco era cun sviluppar il spert da team. Plinavon han ils meinagruppas ed ils officiers absolviu in exercezi el da casa val lumnezia. La scolaziun dil cader ei da muntada essenziala per la qualitat digl entir corp.

mein ei che nosa giuventetgna sto bandunar la val ord motivs professiunals. Quei lai anavos grondas largias.



Il buchinst e siu gidonter exerciteschan il stizzar

Uonn ei denter auter stau la finamira da scolar ils pumpiers vid las duas novas sprezzas a motor che han remplazzau duas maschinas ord ils onns 60–70. Las pumpas novas sebasan sin ina tecnica cumprovada cun ina buna ballontscha denter electronica e mecanica. La prestaziun dallas pumpas novas munta ca. 1500 l/min cun 10 bars e tier in'altezia da tschetsch da maximal 8 meters.

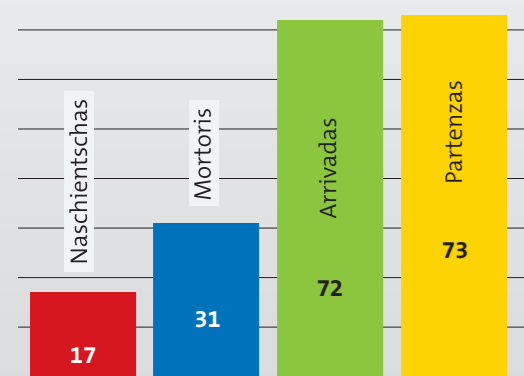


In noviz el container termic duront in cuors da basa a Trun

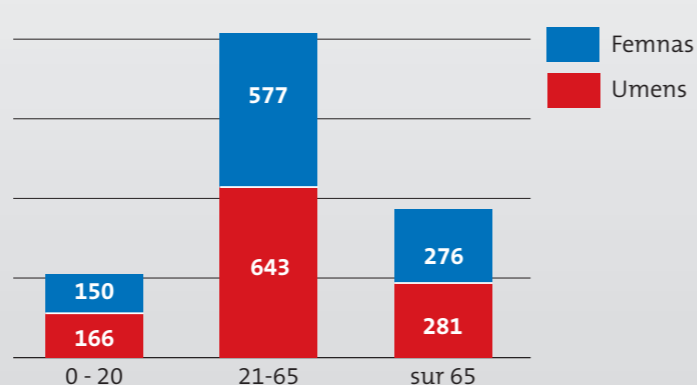
Era las duas cameras termicas ein stadas praticamein mintg' exercezi en funcziun. Cun agid dad apparatusas tecnicas sa il success dils trups da schurmetg da flad tier la tscherca da persunas el fem vegnir migliuraus. Plinavon ein cameras termicas in bien agid per localisar ignivs da fiug.

Ils exerchezis han giu liug els differentes vischinadis da nosa vischnaunca e han cumpigliau cunzun scolaziun da basa. Il schurmetg da flad – ch'ei essenzial per saver ademplir l'incumbensa – ei staus el center, denton era ils maschinists ein sescolai, cunzun en connex cun las duas novas sprezzas a motor. Il concept da scolaziun ei secumprovaus, quei malgrad ch'ei drova aunc entginas correcturas.

**Moviments da habitonts**



**Habitonts per ils 31-12-2015, total 2093**



Exerchezis duront igl unviern ein ina sfida supplementara

Mintga pumpier frequenta annualmein 8 exerchezis ed ils comembers dil cader 12 exerchezis. Ils pumpiers han prestau ca. 1500 uras da survetsch duront 38 exerchezis singuls. Buca quintadas ein tut las uras per lavurs da manteniment, la lavur administrativa e las uras da preparaziun.

En media ein ca. 70% dils pumpiers stai presents als exerchezis. 12 pumpiers ein stai presents a tut ils exerchezis, 30 pumpiers han munchentau mo in da lur exerchezis e 16 pumpiers han frequentau negins exerchezis. Plirs pumpiers han nezegiau la schanza da frequentar in ni l'auter exercezi tier in'otra secziun per saver ademplir il pensum prescret.

Ils meinagruppas han frequentau in gi da scolaziun organisaus dalla GVG a Danis cul tema «il meinagruppa sco meinacziun egl emprem mument» e la scolaziun da basa. Deplorablamein eis ei inagada dapli buca reussiu a nus da gudignar pumpiers giuvens che fussen prompts da frequenter cuors da cader. Ils motivs persunter ein fetg differentes. In fatg che fatschenta il corp gronda-



Niev local da pumpiers ad Uors

**Staziun da relais a Camuns**

Per garantir la colligiazion da func sigl entir intschess habitau dalla vischnaunca ei vegniu installau a Camuns/Zeunas ina staziun da relais. Las examinaziuns han mussau che Camuns ei in punct ideal per quei intent demai ch'igl ei pusseivel da tschaffar bunamein l'entira val da leu anora.

**Material**

Sco davosa secziun ei la secziun Suraua vegnida equipada igl onn 2015 cun la mondura nova. Cun pintgas excepziuns ein las cumpras per igl equipament personal terminadas.

**Locals da pumpiers**

**– Midada da local a Vrin**

A Vrin eis ei reussiu d'affittar ina garascha dalla fatschenta da transports Caminada & Cavegn a Crusch. Quella possibilitescha da metter sut tetg dus vehichels, ina sprezza a motor tip 2 ed ulterior material.

**– Niev local a Suraua**

A Suraua vegneva tschintschau gia avon la fusiun dad in local niev. Igl onn 2015 ha la vischnaunca Lumnezia finalmein construiu il local ad Uors en cumbinaziun cun ulteriurs projects. Il liug da construcziun ad Uors – sper la via da Val – schai central ed ei ideals per il local da pumpiers principal dalla secziun Suraua. Quel remplazza ils locals a Tersnaus, Surcasti ed Uors. Il depot a Camuns resta.

**Finanzas e taglias**

Il quen current 2015 siara cun in surpli da recav da CHF 67 731.69. Ils cuosts totals muntan a CHF 16 356 882.96 ed il recav total a CHF 16 424 614.65. Las amortisaziuns totalas importan CHF 3 232 925.98. La summa totala dallas amortisaziuns ei en cumparegliaziun cun igl onn 2014 restada tuttina. Las entradas da taglia han in'ulteriura gada lubiu da scriver giu supplementar-mein entginas posiziuns. Las entradas da taglia ein en cumparegliaziun cun il preventiv communal 2015 considerabla-mein pli aultas. Il preventiv communal 2015 ei vegnius elavuraus plitost defensiv, cun quei che cefras da referenza ed experient-scha muncavan. La taglia sin midada da maun ei il dubel pli aulta che previu. Quei seresulta dalla vendita d'immobiglias. Ina sminuziun en cumparegliaziun cun igl onn vargau ei denton ve-seivla. La taglia alla fontauna e taglia sin persunas giuridicas san variar. Ei vala da risguardar il termin da taxaziun. Il quen d'investiziun 2015 siara cun expensas totalas da CHF 3 742 688.95 ed entradas totalas da CHF 2 707 134.95. Ina part dallas entradas ei d'attribuir a contribuziuns federalas e cantunalas, sco era al padrinadi svizzer per vischnauncas da muntogna e vischnauncas da colligiazion vid igl aquaduct communal e la canalisaziun/se-renera da rodund CHF 890 000.00 vegnidas incassadas. Las investiziuns principalas digl onn 2015 ein la construcziun dil local da pumpiers ad Uors, la midada d'intent dall'antieriura casa com-

munala a Lumbrein en ina casa da cultura, l'installaziun da dumbraders d'aua sco era la sanaziun dallas ovras da meglieraziun. Risguardond il surpli da recav, senza las amortisaziuns sco era finanziaziuns specialas (reservas), seresulta in cashflow da CHF 3 125 362.27. Il surpli da finanziaziun, cun risguardar il surpli d'expensas tier investiziuns, munta a CHF 2 089 808.27. Ei seresulta in surpli da finanziaziun cun quei che differentas investiziuns ch'eran previdas igl onn 2015 ein buca vegnidas realisadas. Il quen communal 2015 siara en cumparegliaziun cun il preventiv communal 2015 cun in meglier resultat che previu. Il surpli d'entradas ei per gronda part d'attribuir alla stabilitad dallas taglias. El futur eis ei plitost da quintar cun ina diminuziun tier las taglias. Il cashflow, ch'ei ils davos dus onns stabils, possibilitescha da realisar e finanzia in part dils projects ch'ei prevu el futur. Ina cumparegliaziun dils resultats vegn era egl avegnir ad esser greva, cun quei ch'il niev model da quen sto vegnir introducius igl onn 2018. Ultra da quei vegn igl effect dalla refuorma dall'ulivaziun da finanzas grischuna a semussar naven digl onn 2016.

*Duri Blumenthal,  
president communal e cau dil  
departament administraziun,  
segirtad publica, finanzas, taglias*

**Projects planisai tenor il preventiv per 2015**

Project	Realisau	En lavur	Pendent	Remarcas
Local da pumpiers Uors a Suraua	✓			
Ventilaziun e pegna casa da scola a Vella	✓	✓		Serrau giu 1. etappa
Sanaziun pegna casa da scola a Cuschnaus	✓			
Sanaziun pegna casa da scola a Lumbrein			✓	Spustau
Casa da cultura a Lumbrein	✓			
Via Sut Gassa nr. 10 a Lumbrein	✓			
Casetta da spetga fermada posta a Vrin	✓			
Cumpra vehichels communalas	✓			Excavatur e maschina da schubergiar vias
Sanaziun tschaffadas d'aua uclauns Lumbrein		✓		Fasa da preparaziun
Pilotadi central pil provediment d'aua		✓		Fasa da preparaziun
Installaziun dumbraders d'aua	✓			
Plan general d'allontanar las auas (GEP) a Degen e Vella	✓			
Installaziuns molocs a Lumbrein e Suraua	✓			
Deponia material da scavament Porclas a Cumbel			✓	Execuziun 2016
Deposits per curdem verd		✓		Per part realisau, cuntinuaziun 2016
Sanaziun via da meglieraziun Surcasti a Suraua	✓			
Sanaziun via d'uaul «Uaul da Fiugs» a Lumbrein		✓		Cuntinuaziun 2016
Punt da lenn Silgin a Lumbrein			✓	Execuziun 2016
Punt da sugas Pruastg – Silgin a Lumbrein	✓			
Sanaziuns el baghetg Sentupada a Vignogn			✓	Spustau
Midada d'intent anteriura casa communal a Vella	✓			Affittaziun zercladur 2016
Midada d'intent anteriura casa communal a Vignogn			✓	Spustau

## DEPARTAMENT EDUCAZIUN

### La scola Lumenzia el 2015

Varga 80 tractandas ha il Cussegl da scola deliberau durant las 15 sesidas egl onn 2015. La reducziun da persunal sin fundament dalla digren da scolars, il maletg empalont, l'organisaziun dalla meisa da miezgi e novas directivas pigl usit da Buania ein denter auter stai puncts centrals.

### Maletg empalont

Cun agid professional extern han il Cussegl da scola e la direziun da scola elaborau ensemen cun las personas d'instrucziun il maletg empalont per la scola Lumnezia, il qual sefatschenta cun las valurs dalla qualitat dall'instrucziun, dil clima da lavur, dalla collaboraziun, dalla lavur directiva, dalla professionalitad, dil svilup da scola e dall'infrastructura. La finamira ei da garantir buna qualitat da scola a liunga vosta.

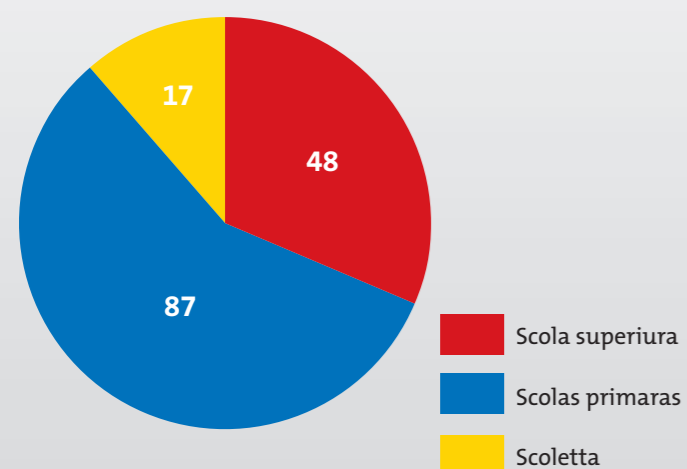
### Persunal e loghens da scola

La digren da scolars che caschuna ina reducziun da lecziuns sils differents scalems e secturs da scola ha sfurzau il Cussegl da scola da sminuir il persunal d'instrucziun per quater personas (duas mussadras, ina scolasta da lavur e tenercasa ed ina scolasta dil scalem superior). Igl onn da scola 2015/16 ha ei mo treis scolarets da Vrin e Lumbrein, quei ha giu per consequenza ch'il Cussegl da scola ha decidu d'integrar quels scolarets per quei onn da scola ella scoletta a Vella.

### Meisa da miezgi

La meisa da miezgi, pils affons che san buca turnar a casa sur miezgi, ei enconuschenta en Lumnezia gia dapi biars onns. Cun la nova lescha da scola ch'ei ida en vigur igl onn 2013 ein ils purtaders dallas scolas grischunas obligai d'evaluar mintg'onn il bassegns da purschidas complementaras ed obligai d'organisar las purschidas che vegnan giavischadas sche silmeins otg affons vulan quella purschida. La meisa da miezgi surveglada ei ina part

Affons da scola 2015 / 2016, total 152



da quella purschida. Quella stat a disposiziun a tuts scolars dalla scoletta tochen la scola superiora. Entgins scolars – che savessen turnar a casa sur miezgi pervia dil viadi – fan diever durant singuls gis dalla meisa da miezgi. A caschun dad ina sentupada cun geniturs pertuccai han quels confirmau che nosa purschida ei la dretga e ch'els mettan peisa sin ina surveglonza cumpetenta ed in nutriment equilibrau.

Igl ei reussiu al Cussegl da scola da secunvegnir cul da casa val lumnezia ch'els sorprendien sper la purschida dalla spisa era la surveglonza dils scolars. L'organisaziun daventa cheutras pli semplia e nus savein garantir ina cuntinuitad dalla purschida.

### Usit da Buania

Per la scola Lumnezia ei il contact cun la populaziun ed era la presenza els differents vischinadis da gronda impurtonza. Ella tgira quei contact cun differents usits, presentaziuns ni autras fuormas durant igl onn da scola, aschia era cugl usit dils treis sogns retgs. La digren da scolars caschuna denton difficultads da realisar quei sco tochen dacheu. Risguardond ils diemblers da scolars egl avegnir e per saver mantener quella biala tradiziun a liunga vosta ei vegniu elaborau in niev modus. Quel prevesa ch'ils retgs visetan mo mintg'autoer onn ils singuls vischinadis cun lur tura da casa tier casa. Els vischinadis che vegnan buca visitai dils retgs quei onn cun ina tura, porscha la scola in'occurrenza alternativa. Las uniuns partenarias sustegnan la scola ella realisaziun dils differents projects. Las experientschas rimnadas la fin digl onn 2015 ein stadas ordvart positivas.

### Infrastructura

L'infrastructura d'informatica ei secumprovada ed ha caschunau cuosts da support minimalis. L'investiziun ha enrihiu l'instrucziun e vegn appreciada da scolars e personas d'instrucziun. Suenter plirs onns da planisaziun ha il plaz da pausa a Vella finalmein saviu vegnir slargaus cun differents purschidas ch'enriheschan las pusseivladads pils affons durant las pausas ed il temp liber.

### Gruppa da giug

Carmen Jakob ha menau durant plirs onns la gruppa da giug a Cumbel. Ella ha decidu da terminar siu engaschi cun la fin digl onn da scola 2014/15. La tscherca d'ina nova menadra per quella purschida dumandada enteifer la vischnaunca Lumnezia ei stada adumbatten. Cun l'uniun Gruppa da giug Glion ha la suprazionza communal denton anflau in niev partenari che porscha la medema prestaziun a Cumbel sin fundament dad ina cunvegnientscha da prestaziun. Circa 20 affons lumnezians da treis e quater onns visetan dapi igl atun 2015 la gruppa da giug.

Elisabeth Lorez,  
presidenta dil cussegl da scola e cau  
dil departament educaziun



Slargiamet dil plaz da pausa a Vella



Gentar el da casa val lumnezia



L'infrastructura d'informatica vegn applicada savens ell'instrucziun



Impressiun ord il mintgagi dils scolars



Discussiun denter duas scolaras dil scalem superior

## DEPARTAMENT CULTURA, SANADAD, SEGIRTAD SOCIALA

### Cultura

Il punct culminont egl onn 2015 enteifer il departament da cultura ei stau l'avertura dalla casa d'Angel a Lumbrein cun l'emprema exposiziun cul tema «Val Lumnezia – aspects». Quell'exposiziun ei vegnida organisada dil Museum d'art grischun cun ovras ord la fundaziun Capauliana, cumpletada cun emprests dil museum d'art e cun maletgs en possess privat. Las exposiziuns ein vegnidas organisadas dalla Fundaziun da cultura Lumnezia. Sco curatura ha Nicole Seeberger agiu. Il fil tgietschen dall'exposiziun ei dad ina vart stau il viadi dalla val viaden tochen ella Greina, respectivamein en Zervreila e da l'autra vart ovras en fuorma d'illustraziuns simbolicas per la nova casa da cultura. Ils emprems mussaments murals dalla casa dateschan dils 1600. Igl onn 1980 era l'imposanta casa sper baselgia pli u meins ina ruina. Avon che la casa mondi dil tuttafatg en decadenza ha Duri Capaul cumprau igl object ed incumbensau Peter Zumthor da renovar quel. Aschia ei quei object ina dallas empremas ovras da quei architect da num e pum. Silsuenter ha la casa, ch'ei ida vi en mauns dall'antieriura vischnaunca da Lumbrein, surviu sco casa communal. Suenter la fusiun ha igl object piars quella funcziun e cun agid dalla Regiun Surselva ei la casa vegnida transformada en ina casa da cultura sut il num dil davos avdont dalla casa, numnadamein Angel Caviezel.



Casa d'Angel

L'exposiziun dalla stad/atun 2015 ei stada in cumplein success, che ha purtau reputaziun a nossa vischnaunca ed anflau grond interess, seigi quei tier la populaziun indigena, tier hosps da vacanzas e tier numerus amaters digl art dalunsch e damaneivel. L'exposiziun ei vegnida embellida cun differents arranschaments accumpignonts.

Informaziuns detagliadas davart exposiziuns en la casa d'Angel sco era davart las activitads e projects dalla Fundaziun da cultura en Lumnezia ein da cattar sut [www.culturalumnezia.ch](http://www.culturalumnezia.ch).

Era il renomau cristagl dil Péz Regina ha anflau in plaz d'honor ella nova casa da cultura. Igl ei stau ina sfida da transportar il scazi custeivel dalla casa da scola e plazzar quel egl anteriur archiv dalla casa communal. Ussa spetga il cristagl da dimensiun e bellezza extraordinaria da vegnir admiraus el rom dalla purschida culturala en Lumnezia.



Cristagl

### Uniuns

Chors e musicas, denton era las ulteriuras uniuns che promovon las activitads dil temps liber e sport ein da muntada per il beinstar communal ed influenzeschan l'identitad e l'attractividad dalla vischnaunca. Ellas augmentan la qualitat da viver cun lur purschidas e promovon il spért da cuminonza. La vischnaunca Lumnezia sustegn quellas activitads ed ei engrazieivla a tut quels e quellas che s'engaschan per render nossa vischnaunca attractiva enten procurar per interessantas purschidas e cun mantener nossa cultura e nos usits.

### Segirtad sociala

Igl agid social per domiciliai en vischnaunca gida a garantir ina veta en dignitad per persunas ch'ei en pitgiras, seigi quei per motiv d'haver consumau ils gis da retrer daners dalla cassa da disoccupaziun ni per motivs che las segiradas persunas pon buc sustener a moda sufficienta ils basegns da mintgagi. Cun la nova ulivaziun da finanzas discarga per cletg il cantun Grischun las vischnauncas, cunquei ch'ellas ston buca sorprendier pli ils cuosts socials per lur burgheis ordeifer il cantun Grischun. Perencunter vegnan las contribuziuns cantunales per agid social a domiciliai en vischnaunca scursanidas e per part strihadas dil tut.

*Ronnie Caminada, cau dil departament cultura, sanadad, segirtad sociala*



Val Serenastga

## DEPARTAMENT TRAFFIC, OVRAS PUBLICAS, AMBIENT

### Introducziun

El decuors digl onn ei igl equipament dil menaschi tecnic vegnius rinforzaus cun ina maschina d'ocasiun per schubergiar las vias e cun in excavatur pign. Plinavon ei vegniu montau in silo per sal da vias a Siglinas el vischinadi da Vella. Il team da collaboraturs ei vegnius cumpletaus cun Ivo Casanova, ch'ei dapi igl avrel 2015 responsabels per las sereneras. Era han puspei differentas uniuns fatg diever dalla pusseivladad da prestar lavur cumina.

### Responsabladad dil departament

- Organisaziun dil menaschi tecnic
- Vias communalas ed ovras da meglieraziun
- Illuminaziuns da vias
- Dismessa da rumians
- Deponias
- Fatgs da santeris
- Provediment d'aua
- Auas piarsas (canalisaziuns, sereneras)
- Rempars, ustozas ed uals
- Drenadis
- Provediment d'energia
- Plazzas da sport e temps liber
- Rumida da neiv

### Revista da lavurs exequidas

#### Vias en vischnaunca

- Sanau la via Sut Gassa a Lumbrein
- Migliurau la via cantunala el vischinadi da Lumbrein
- Rugalau pintgas vias naturalas en divers vischinadis

#### Vias da furs

- Construiu in caset da lenna per stabilisar la via suenter Puzatsch a Vrin
- Midau ora spilgers e rasau material ella via Tschantegn a Lumbrein
- Midau ora spilgers e rasau per part material sin las vias el contuorn da Surin
- Empleni il sbuau Catrutg a Vignogn
- Midau ora ina cumpart dils spilgers via Sezner a Vignogn
- Rasau material sin la via Curschellas a Vignogn
- Rasau material sin la via Sogn Carli a Morissen
- Schubergiau spilgers tenor basegns
- Pigns manteniments vid pliras vias da meglieraziun
- Rugalau tschancun via Bigliel a Surcasti

#### Via da meglieraziun

- Sanau la via nr. 4 a Surcasti



Senda Runchiola Vignogn



Construcziun caum per rumien verd

### Illuminaziun da vias

- Midau pèrs ruts da cazzolas tenor basegns
- Realisau in preproject per la nov'illuminaziun da LED sin la via cantunala Vella e las vias cantunales a Cumbel e Vrin
- Projectau la nov'illuminaziun da LED dalla via Curtgin Fontauna a Vella. Las novas cazzolas vegnan installadas igl onn 2016 en connex cun la sanaziun dalla via

### Rumians e deponias

- Installau molocs els vischinadis da Lumbrein e Suraua
- Montau caums per rimnar rumien verd e caglias a Lumbrein e Vella
- Survegniu la lubientscha per engrondir la deponia Porclas

### Fatgs da santeri

- Transportau ina platta da marmor giu dalla Val Serenastga per diever dallas inscripziuns dallas urnas el santeri da Lumbrein
- Exequiu lavurs da remedura el santeri da Lumbrein
- Migliurau la senda da Vella a Pleif

### Provediment d'aua

- Pinau pliras ruttadiras da lingias a Vignogn, Vella, Morissen, Cumbel, Peiden e Camuns
- Planisau las zonas da schurmetg per las tschaffadas da Morissen e Sezner
- Montau dumbraders d'aua cun func en casas e baghetgs dils vischinadis da Vrin, Lumbrein, Morissen e Cumbel
- Montau dumbraders d'aua cun func els baghetgs agricols dils vischinadis da Vella, Degen e Vignogn
- Intradau las controllas dil provediment d'aua e publicau conform allas leschas
- Surdau d'elaborar in project per la sanaziun dallas tschaffadas d'aua a Silgin, Pruastg dado, Surin, Nussaus e Sogn Andriu

### Canalisaziuns e sereneras

- Exequiu lavurs da manteniment vid tumbins els vischinadis
- Fatg reparaturas vid il sistem da pilotadi a Degen
- Terminau il plan general d'allontanar las auas (GEP) da Degen e Vella

### Rempars, ustonzas ed uals

- Schubergiau ora dutg sur Vignogn

### Drenadis

- Lavau atras plirs drenadis e fatg pintgas sanaziuns

### Differents projects

- Realisau tualetta publica sil plaz Cadruvi a Vrin
- Baghegiu casetta da spetga per la fermada da posta Crusch a Vrin
- Rugalau il mir sper il center communal a Vignogn

### Organisaziun dalla rumida da neiv

Vrin	Menaschi tecnic
Lumbrein	Menaschi tecnic, Collenberg SA, Casper Antoni Capeder, Teofil Caminada, Leo Camenisch
Vignogn	Menaschi tecnic, Corsin Casaulta
Degen	Menaschi tecnic, Marcel Capeder
Vella	Menaschi tecnic, Savoldelli Tanno SA
Morissen	Menaschi tecnic
Cumbel	Menaschi tecnic
Suraua	Menaschi tecnic, Bruno Solèr

Daniel Solèr, cau dil departament traffic, ovras publicas, ambient



Project Palius

## DEPARTAMENT PLANISAZIUN DIL TERRITORI, IMMOBIGLIAS

### Immobiglias

#### Project da surbaghegiar igl areal Palius a Vella

Per planisar in baghetg niev a Palius cun ina stizun, ina pratica da miedi e spazi da habitar ei vegniu menau atras ina concorrenza d'ideas per architects. Suentar la valetaziun dils projects ei l'incarica vegnida surdada agl architect indigen, Gion A. Caminada. La proposta inoltrada ei vegnida sviluppada e presentada alla populaziun enteifer in'occurrenza d'informaziun. Igl areal da baghegiar cumpeggia era terren privat, aschia ch'ei basegna aunc tractativas culs proprietaris pertuccai. La radunonza communal ha deliberau in credit per elaborar il project da baghegiar.

#### Project Mulin Morissen

Sin iniziativa d'indigens e da simpatisants dil vischinadi da Morissen ei naschius il project per transformar igl object dil Mulin en in menaschi d'ustria. La radunonza communal ha approbau il project e concediu il credit da CHF 400 000 per la transformaziun digl object. La vischnaunca dad Unterengstringen ha silsuentar segirau tier da sustener il project cun la summa da CHF 150 000 en favur dalla vischnaunca Lumnezia.

Ilis iniziants da sia vart han saviu segirar la finanziaziun che pertucca il menaschi gastronomic, aschia ch'il project sa vegnir lantschus il 2016.

#### Local da pumpiers e fermada da posta ad Uors

La cumissiun da project ha accumpignau e gidau a survigilar las lavurs per ereger in baghetg niev da pumpiers ad Uors ed ha fatg la controlla da cuosts ensemen cul planisader. Las lavurs ein vegnidadas collaudadas e la fiasta d'inauguraziun ha giu liug l'entschatta october 2015.

Il project consista ord il baghetg da pumpiers, la tualetta publica, la fermada da posta ed in passapei. Dasperas ei aunc vegniu

eregiu in parcadi public, installau ina lingia per il niev pilotadi dil provediment d'aua ed indrez per producir energia e piazzau molocs.

Il project era vegniu calculaus cun cuosts da CHF 1044 000 ed ha saviu vegnir serraus giu rodond CHF 64 000 pli bass. Il cantun ha sustenu il project cun CHF 371 426 ed il Padrinadi svizzer per vischnauncas da muntogna ha contribuui la summa da CHF 100 000.

Dalla cumissiun da project han fatg part: Guido Derungs, Conradin Caduff, Duri Blumenthal, Daniel Solèr e Primus Cavegn. Las lavurs da planisaziun ha Ciril Collenberg exequiu.

#### Casa d'Angel a Lumbrein

Las lavurs per baghegiar entuorn l'anteriura casa communal a Lumbrein en ina casa da cultura han saviu vegnir exequidas tenor planisaziun ed ein terminadas. Ilis cuosts tenor preventiv da CHF 128 000 per la midada d'intent ein vegni teni en. La summa d'investiziun ei vegnida restituida entras la Regiun Surselva. Dalla cumissiun da project han fatg part: Silvio Capeder, Elmar Collenberg, Ronnie Caminada, Duri Blumenthal e Primus Cavegn. Las lavurs da planisaziun ha Ramun Capaul exequiu.

#### Anteriura casa communal a Vella

Il project per midar ina part dall'anteriura casa communal Chiglivier a Vella en ina habitaziun sin duas alzadas ei per gronda part vegnida realisada igl onn 2015. Sco lavur supplementara eis ei stau necessari da remplazzar la cuvrada dil tetg. Suentar scarp naven las aissas veglias sut il tetg ei vegniu constatatau ch'il tetg perdeva en plirs loghens. Malgrad ilis cuosts supplementars per ina nova cuvrada da tetg vegn il credit ch'era concedius dalla radunonza communal da CHF 370 000 buca surtratgs.

## Sanaziun dalla pegna casa da scola Cuschnaus

Las lavurs per la sanaziun dalla pegna els stabiliments da scola a Cuschnaus ein vegnidas serradas giu cun la fin digl onn 2015. Gl'entir scaldament cun la producciun d'aua caulda vegn ussa controllaus e regulaus entras in pilotadi modern. Disturbis dil scaldament vegnan tarmess automaticamein als responsabels sin lur telefonins.

Ord motivs ch'il scaldament niev ei bia pli efficientes ch'igl indrez vegl, han ins stuiu constatar che la temperatura en certas stanzas da scola ei plitost aulta. Che quei ei aschia, ei d'attribuir al fatg, ch'ins ha a sias uras buca previu ina controlla e regulaziun da temperatura individuala per mintga stanza da scola. La temperatura vegn miserada sulettamein en ina stanza ed ei aschia relevanta per la temperatura en las ulteriuras stanzas.

Cun installar in sensur da temperatura en mintga stanza ed adattar ils distribuiders d'energia sco era l'integrasiun el pilotadi niev vegn possibilitau da regular la temperatura individualmein en mintga stanza.

## Ventilaziun casa da scola Vella

Las lavurs per la sanaziun dalla ventilaziun els baghetgs novs da scola a Vella ein vegnidas exequidas durant las vacanzas d'atun 2015. Emprems resultats muossan che las temperaturas en las stanzas da scola sco era ella halla plurivalenta san vegnir reguladas tenor basegns.

La secunda etappa preveda d'adattar il scaldament els baghetgs vegls da scola. La pegna da pellets vegn egl avegnir medemamein controllada e dirigida entras il pilotadi niev che regulescha la ventilaziun els baghetgs novs.

## Planisaziun locala

Sin giavisch da proprietaris da terren ha la suprastanza communal instradad ina revisiun parziala dalla planisaziun locala d'utilisaziun. Sin fundament da leschas surordinadas ei la vischnaunca obligada da cumpensar engrondiments dallas zonas da baghegiar cun exzonar silmeins la medema surfatscha en in auter liug. Cun la revisiun ei vegniu inzonau ina surfatscha da 1086 m<sup>2</sup> ed exzonau ina surfatscha da 1293 m<sup>2</sup>. La revisiun parziala ei vegnida approbada dalla radunonza communal e dalla regenza grischuna.

Concret ei vegniu fatg la suandontas adattaziuns:

### Degen

- Inzonar ina part dalla parcella nr. 8354 a Brel dalla zona d'agricultura ella zona extensiu dil vitg III;
- Exzonar ina part dalla parcella nr. 8458 a Quadra dalla zona extensiu dil vitg III e metter quella part ella zona da tener liber.

### Vella

- Reinzonar la parcella nr. 4228 Curtgin d'Andiast dalla zona d'utilisaziun futura ella zona da baghegiar 2;
- Exzonar la part dalla parcella nr. 4043 a Denter Uauls dalla zona mischedada da habitar 2 e metter quella ella zona d'utilisaziun futura da baghegiar;
- Metter la part dalla parcella nr. 4597 dalla zona per baghetgs pigns e stabiliments secundars ella zona mischedada da habitar 2.

### Cumbel

- Exzonar la parcella nr. 2473 a Casanova dalla zona extensiu dil vitg e metter ella zona d'agricultura.

Igl onn proxim ei previu d'introducir la revisiun totala dalla planisaziun locala. L'idea ei da realisar il project en duas fasas. Igl emprem drova ei ina strategia cun ils criteris principals. Silsuenter va ei per metter entuorn ils plans e definir las zonas etc.

Per realisar l'entira planisaziun locala vegn quintau cun 4–5 onns. Aschispert sco pusseivel duei la lescha da baghegiar vegnir adattada formalmein per tut ils vischinadis per simplificar aschia l'applicaziun dalla lescha da baghegiar.

## Plans

Ils plans da zonas e mesiraziun dalla vischnaunca Lumnezia ein vegni adattai entras il biro d'inschigniers Straub SA sin fundament dad ina procedura publica en connex cun territori en moviment. Ils plans fundamentals stattan a disposiziun sut [www.geogr.ch](http://www.geogr.ch). Ella rubrica «Gemeinden» ein plinavon ils differents plans dil cataster da conducts accessibels.

*Primus Cavegn, cau dil departament planisaziun dil territori, immobiglias*

## DEPARTAMENT FATGS DA BAGHEGIAR

L'istanza da baghegiar dalla vischnaunca ei la suprastanza communal. La cumissiun da baghegiar ha ina funcziun consultativa. Las cumpetenzas ed obligaziuns dalla cumissiun da baghegiar se-drezzan tenor la lescha da baghegiar. Ultra da quei ha la suprastanza communal surdau certas cumpetenzas da decider alla cumissiun da baghegiar per augmentar l'efficienza e descargar la suprastanza communal dallas decisiuns cun effect subordinau.

La cumissiun da baghegiar secumpona dil parsura, Clemens Arpagaus, sco menader dil departament communal per fatgs da baghegiar e dils dus commembers, Ursin Bundi ed Armin Caviezel.

Egl onn 2015 ein vegni registrai 233 novs cass da baghegiar. Sco igl onn vargau ha la cumissiun da baghegiar aunc giu da sefatschentar cun in grond diember da proceduras da baghegiar pendentas dallas anteriuras vischnauncas sco era cun pendentas dils emprems dus onns dapi che la vischnaunca Lumnezia exista. Ella ha deliberau las fatschentas en 23 sesidas durant ver 70 uras ed en diversas uatgas ed ha fatg controllas sin basa digl uorden d'utilisaziun e dallas leschas da baghegiar dallas otg anteriuras vischnauncas. Ina lescha unificada ei aunc buca avonmaun. Ella sto vegnir messa en vigur enteifer tschun onns dapi la fusiun dallas vischnauncas, pia sil pli tard la fin 2017.

La lavur administrativa vegn fatga digl uffeci da baghegiar Lumnezia, che vegn menaus da Marcus Cavegn cun agid dalla secretaria Leonora Blumenthal.

Igl onn 2015 ein vegnidas concedidas lubientschas da baghegiar 8 casas novs cun total 25 habitaziuns e 3 studios. En baghetgs existents ein vegnidas lubidas 10 habitaziuns novs.

La vischnaunca sezza ha denter auter construì il baghetg da pumpiers, plaz fermada auto da posta, passapei, parcadis, tualletta publica ad Uors, midau l'anteriura casa communal a Lumbrein en ina casa da cultura (Casa d'Angel), installau containers miez sutterrans per rimnar rumien (molocs) a Lumbrein ed Uors, installau deposits per curdems verds a Lumbrein e Vella, construì la casetta da spetga sil plaz da fermada digl auto da posta Cursch a Vrin, construì la punt suspendida da viandar denter Prustg e Silgin, surdau da sanar la punt da lenn a Silgin.



*Vesta ord la casetta da spetga a Vrin*

## Lescha federala per habitaziuns secundaras

Ils 20 da mars 2015 ha l'assemblea federala svizra concludiu la lescha federala davart las habitaziuns secundaras. Tenor quella astgan habitaziuns tenor dretg vegl el senn da quella lescha, ch'existevan ni ein vegnidas lubidas valeivlamein avon ils 11 da mars 2012, vegnir renovadas, midadas e reconstruidas. La surfatscha principala d'utilisaziun da habitaziuns en zona da baghegiar astga vegnir engrondida per maximalmein 30% dalla surfatscha existenta, senza ch'ei detti ina restricziun da diever, sch'ei vegnan buca construidas habitaziuns supplementaras. Ordeifer las zonas da baghegiar ein lubi engrondiments el rom dallas prescripciuns davart il baghegiar ordeifer las zonas da baghegiar specialmein dalla lescha federala davart la planisaziun dil territori dils 22 da zercladur 1979.

Il cussegl federal ha relaschau in'ordinaziun per habitaziun secundaras ed ha mess en vigur quella ensem cun la lescha federala per habitaziuns secundaras naven digl 1. da schaner 2016.

Baghetgs ni habitaziuns novs astgan vegnir lubi mo sch'els vegnan duvrai sco habitaziuns primaras ni sco habitaziuns economicisadas turisticamein. Excepidas ein habitaziuns en connex cun menaschis structurai d'albiert e novs habitaziuns en baghetgs ch'ei sut schurmetg.

Las restricziuns d'utilisaziun ston vegnir impurtadas el register funsil Lumnezia.

En consequenza dalla lescha per habitaziuns secundaras ei la construcziun da casas novs sereducida considerablamein ella vischnaunca.

## Terren da baghegiar dalla vischnaunca

Igl onn 2015 ha la vischnaunca Lumnezia vendiu neginas parcelas da baghegiar.

La fin 2015 eran aunc venalas las suandontas parcelas:

Degen	Bual da Rumein	1
Lumbrein	Fuormas	1
Morissen	Bual (aunc da far avertura)	4
Suraua	Planezzas (aunc da parcellar)	3
Vella	Bual	2
Vignogn	Sum Trutg e Fraissen	2
Vrin	Crusch	3

*Clemens Arpagaus, cau dil departament fatgs da baghegiar*





Alp Diesrut

## DEPARTAMENT AGRICULTURA

### Lavurs administrativas

Suenter il tierz onn dalla fusiun ed il secund onn dall'introducziun dil niev sistem d'annunzia da funs e dumbraziun dils animals astgan ins gir, ch'ei funcziunescha detg stupent en noscha vischnaunca cun las annunzias. Ils formulars vegnan per regla inoltra ad uras. Era las uras d'audienza per dar sclariment ein secumprovadas. Aschia san ils purs schar cussegliar persunalmein sche quei fa da basegns.

### Manteniment infrastruttura

- Duront igl onn 2015 eis ei sco usitau stau necessari da far diversas reparaturas vid l'infrastruttura dallas alps. Aschia ha ei duvrau ina lingia da drenascha davos la stalla dall'alp Stavialedra a Lumbrein. L'aua smaccava sut stalla viaden el fussau. Senza reagir havess quei caschunau a liunga vesta gronds donns. L'aua ei vegnida pigliada si e menada ella lingia dalla Ovra electrica da Lumbrein. Aschia sa l'aua vegnir nezegiada optimalmein. Plinavon ha il tetg dalla stalla duvrau ina remadura.
- Sin l'alp Sezner ha igl indrez da scaldar aua e far vapur stuiu vegnir remplazzaus. Igl indrez existent era gia 25 onns vegls.
- Sin las pastiras da Cumbel e Degen ein divers begls vegni remplazzai. Quellas lavurs ein vegnidas fatgas en lavur cumina entras ils purs dils loghens pertuccai.

### Via da meglieraziun a Suraua

Las lavurs dalla sanaziun dalla via da meglieraziun a Surcasti ein terminadas. Grazia alla capientscha e flexibilitad dils possessurs e cultivaders dil funs pertuccau, eis ei stau pusseivel da liquidar las paucas dispetas e da realisar il project optimalmein.

### Proteger sendas da viandar

Igl accident cun las vaccas-mumma a Laax ha era fatschentau la suprastanza communal. Cun quei che la vischnaunca ei possessura dallas alps e medemamein possessura dallas sendas da viandar, ei la sfida d'anflar sligiaziuns optimalas ualti gronda. Scumandar dad ir sin las sendas ei buca la sligiaziun, denton buca saver metter las vaccas-mumma ad alp ei era negina opziun. Principalmein eis ei necessari da postar tablas d'informaziun per ils viandonts els loghens periclitai duront il temps da pasculaziun.

Medemamein eis ei necessari da metter a disposiziun el biro turistic informaziuns davart il secutener visavi ina muntanera biestga. Oz secapescha ei buca pli da sesez, ch'il turist posseda la sensibilitad da reagir endretg, sch'el vegn en contact cun biestga. Nus stuein far tut il pusseivel per evitar incaps ed accidents.

*Curdin Capeder,  
cau dil departament agricultura*

## DEPARTAMENT FORESTALESSER

### Survesta

Il tierz onn dil menaschi forestal Lumnezia ei curdaus ora meglier che previu, quei malgrad l'adattaziun dil cuors digl euro e dils schliats prezis da lenna. En cumparegliaziun cul preventiv ein rodund CHF 130 000 vegni spargnai en. Quei pervia che mo ca. 70% dil tagl annual ei succedius e ch'igl ei vegniu focussau sin lavurs che vegnan subvenziunadas. Vinavon ei vegniu spargnau tier scuntradas internas.

El rom da projects collectivs ein tagls succedi a Fiugs e Stivialas (Lumbrein) ed Alpetta (Camuns). Cultivaziun d'uaul giuven enteifer ed ordeifer uauls da schurmetg ei vegnida fatga a Sumblein (Cumbel), Val dado Silgin (Lumbrein), Ritta e Tschamiu (Tersnaus), Manglatsch (Vrin) e Denter Uals (Vella). Entras ils selviculturs ein cheutras 671 aras uaul giuven vegnidas cultivadas.

Per la biodiversitad ein vegni cultivai ils projects dils uauls da larischs cun pasculaziun Alpetta a Camuns e Schumials a Surcasti. Per la cultivaziun dil project a Surcasti surpranda la Fundaziun svizra per la protecziun dalla cuntrada 95% dils cuosts restants. Vinavon ei la pastira Gianastga sut Degen vegnida zerclada el rom dalla biodiversitad.



Gronda diversitad sin pintga surfatscha (pastira uaul da larischs Schumials)

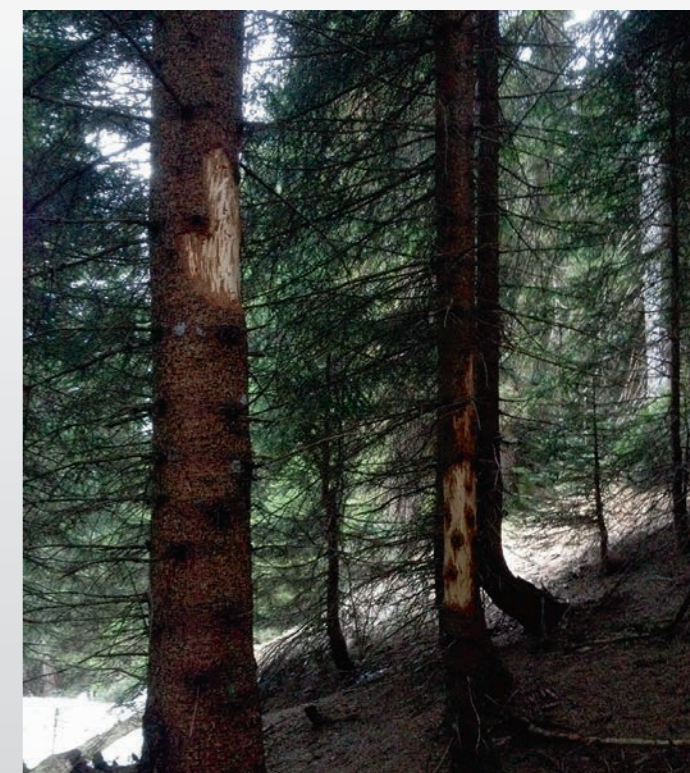
Igl uffeci digl uaul e prighels dalla natira dil cantun Grischun ha elaborau ensemen cugl uffeci forestal Lumnezia ina prestudia per il reservat d'uaul natural Val Seranastga.

Explotaziuns da sforz ein vegnidas rumidas en tuts uauls da schurmetg, aschilunsch che quei ei stau giustificabel. Il bau-scora para da semultiplicar fermamein.



Invasiun dil bau-scora egl uaul da Cumbel

Sin palancau cantunal procura la revisiun parziala dalla lescha da catscha per malruaus tier ils possessurs d'uaul. Igl ei da sperar ch'ei reusseschi da regular igl effectiv dalla selvaschina per era possibilitar egl avegnir ina sauna regiuvinaziun digl uaul.

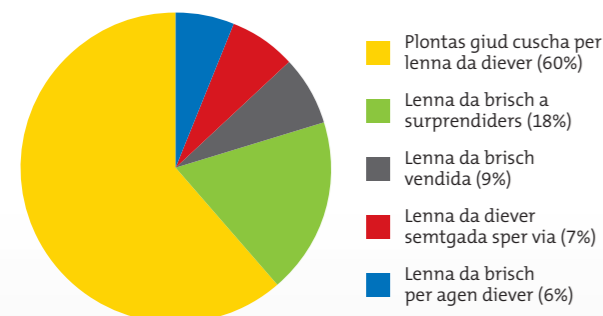


Donns da selvaschina egl uaul da Lumbrein

Als habitonts dalla vischnaunca Lumnezia sco era per ils baghetgs da vischnaunca ei vegniu furniu cuntinuadamein lenna da brisch e las restonzas da lenna ein vegnidas utilisadas. Uaul privat, neofitas, projects da colligiaziun e cuntradas da qualitat sco era entgins surpassaments en connex cun la polizia forestala han procurau per ulteriura lavur. Il manteniment da vias forestalas ei succediun entras il survetsch tecnic communal ed entras interpresas indigenas. Vinavon ein l'instituziun Project uaul da muntogna, classas da scola e disoccupai (ÖKO-Job) vegni engaschai.

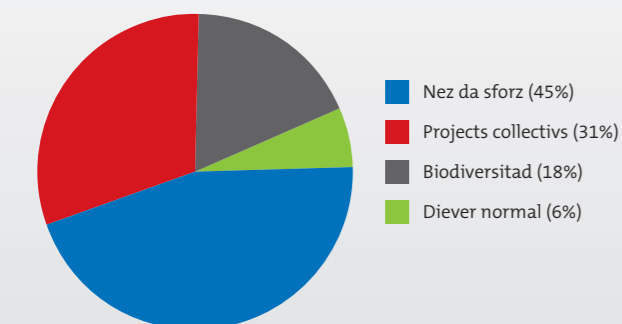
## Vendita da lenna

Egl onn 2015 ein totalmeins 5441m<sup>3</sup> lenna vegni vendi ord igl uaul da vischnaunca. Il suadont diagram muossa la vendita dalla lenna tenor qualitat e diever.

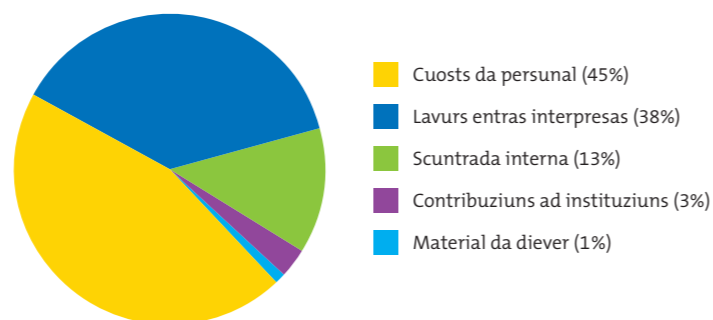


## Lenna tenor projects

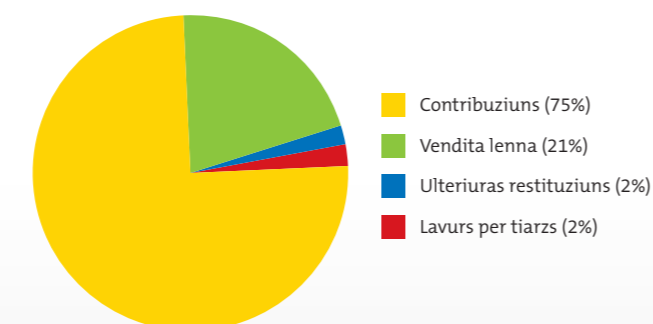
La vendita da lenna sedrezza tenor ils projects sco nez da sforz, projects collectivs, projects da biodiversitad e dievers normals. Il suadont diagram presenta ils differents dievers.



## Quen expensas



## Quen entradas



## Remarca finala e perspectiva

Per l'utilisaziun digl entir tagl annual ei il prezz da lenna actualmeins displascheivlamein memia bass. Igl ei perquei vegniu seconcentrau sin lavurs che vegnan subvenziunadas, principalmeins ein la biodiversitad e tagls da sforz stai dominant.

Per igl onn proxim ein las perspectivas aunc buca semigliuradas. Nus vegnin a seconcentrar en emprema lingia sin la tgira digl uaul giuven e sin lavurs che vegnan subvenziunadas.

*Martin Capaul,  
cau dil departament forestalesser*



Panorama d'unviern

## DEPARTAMENT TURISSEM, SVILUP D'ECONOMIA

### Turissem

#### Nova lescha turistica

Dapi igl 1. da schaner 2015 ei la nova lescha turistica en vigur. Quella sebase buca pli sil diember dallas pernottaziuns, mobein sin la surfatscha disponibla. Enteifer la vischnaunca vegn plinavon tenu quon dil fatg che buca tut ils vischinadis han las medemas premissas pil turissem. Consequentamein vegnan ils vischinadis repartgi en treis differentas categorias cun differentas taxas turisticas. Sco sulet vischinadi ei Vella en categoria A, quei che vul gir che las taxas da hosps ein da pagar per 100%. Ils vischinadis da Morissen, Cumbel, Degen, Vignogn e Lumbrein ein ella classa B cun 85% dallas taxas effectivas e Vrin e Suraua ein ella categoria C cun aunc 70% dallas taxas effectivas. Ultra da quei ha la suprazion communal reduciu las taxas sil minimum pusseivel tenor il spazi che la lescha dat. La Lumnezia ei la suletta vischnaunca el perimeter da Surselva Turissem SA che ha priu quella decisiun en favur dils locataris da habitaziuns ni dils possessurs che drovan lur habitaziun sulettamein per agen diever.

#### Taxa turistica e da hosps

La vischnaunca Lumnezia ha incassau egl onn 2015 rodond CHF 720 000 taxas da hosps e CHF 195 000 taxas turisticas. Las taxas turisticas van cumpleinamein a Surselva Turissem SA. Quels mieds vegnan impundi per las sequentas mesiras:

- Cuosts da menaschi per la centrala da Surselva Turissem SA	CHF 116 600
- Pagas biro Vella	CHF 162 400
- Tscheins biro Vella	CHF 16 500
- Program local pils hosps	CHF 10 700
- Communicaziun el liug	CHF 26 900
- Svilupp products	CHF 10 000
- Dietas, sesidas, spesas	CHF 1 400
- Contribuziuns per events	CHF 35 500

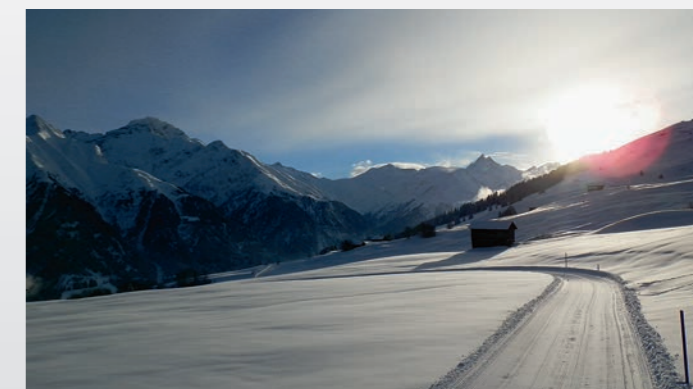
Il rest ord il recav dallas taxas da hosps vegn impundi dalla vischnaunca per l'infrastructura. Ils detagls ein veseivels ord la posiziun 830 dil quen current communal.

### Loipa

Ferton che la loipa ha saviu vegnir fatga la sesiun 2014/15 sin l'alp Sezner/alp Nova ei quei buca stau pusseivel durant la sesiun 2015/16 muort munconza da neiv si dad ault. Quei ei stau da grond disavantatg, mo senza neiv eis ei buc pusseivel da poscher l'infrastructura necessaria. Quei ch'ei vegniu investau a Degen ei stau ulteriuras cazzolas per garantir aschia era la pusseivladad d'exequir il sport da pass liung durant la sera. Lein sperar che quell'infrastructura sappi vegnir nezegiada meglier el futur.

### Plazza da glatsch

Ina gronda attracziun ei franc la piazza da glatsch a Vella stada. La surfatscha ha saviu vegnir extendida considerablamein. Quei ha denton giu per consequenza che la reit da current ha stuiu vegnir rinforzada. Cheu setracta ei da cuosts unics che vegnan dabien alla piazza da glatsch il futur.



Senda d'unviern territori Lumbrein

### Occurrenz

La fiasta digl 1. d'uost a Davos Munts ei vegnida organisada en collaboraziun denter Lumnezia Turissem e la vischnaunca. Il marcau Daniev ha giu liug il 2015 per l'emprema gada ad Uors el vischinadi da Suraua. Per l'organisasiun han las uniuns indigenas procurau ensem cun la vischnaunca e Lumnezia Turissem.

## Punt da sugas

La punt da sugas ch'ei vegnida construida sur la val Dadens da Silgin ha ina lunghezia da 67 meters ed in'altezia da 45m. La punt ei fetg filigrana ed eleganta. El decuors dils proxims onns eis ei previu da cuntinuar cun ina punt da sugas denter Tersnaus e Camuns sco era silla Greina per levgiar aschia igl access alla camona dil Terri. Quels objects duein gidar a render attractiva nossa vischnaunca per viandonts e bikers. Il success dalla punt da Silgin dat raschun a quella strategia.

## Manteniment infrastruttura turistica

Lavurs exequidas entras il menaschi tecnic

- Nova senda plontaziun bova blava a Morissen
- Manteniment sendas Val Miedra, Mulina, Cavel
- Migliurar piogn Pardatsch a Vrin
- Remedura indrez dils biotops Vrin e Lumbrein
- Sanaziun dalla punt sur la paliu Plaun Durdien / Parmischinas a Lumbrein

*Gioni Capaul, cau dil departament turissem, svilup d'economia*



*Punt da Sugas Silgin*



*Sendas da viandar*



## ENGRAZIAMENT

Per finir engraziein nus a vischinas e vischins pil sustegn e la confidanza che nus havein astgau guder el decuors digl onn vargau. In cordial engraziament admettein allas representantas ed als representants dils organs politics e dallas cumissiuns communalas per la buna collaboraziun en favur da nossa vischnaunca. En quei engraziament lein nus era includer las collaboraturas ed ils collaboraturs da nossa administraziun, las persunas d'instrucziun, ils luvrers e selviculturs dil survetsch tecnic sco era las ulteriuras employadas ed ils ulteriurs emploiai da vischnaunca. Engraziar lessen denton era a tut las uniuns che promovon cun lur activitads la cuminonza ed il spért cumineivel.

## PROPOSTA

La suprastonza communal propona allas vischinas ed als vischins da prender enconuschientscha dil rapport annual e d'approbar il quen annual 2015.

## SUPRASTONZA COMMUNALA

Blumenthal Duri, president communal, Vella  
 Capaul Martin, vicepresidente, Lumbrein  
 Arpagaus Clemens, Vella  
 Caminada Ronnie, Vrin  
 Capaul Gioni, Vattiz  
 Capeder Curdin, Cumbel  
 Cavegn Primus, Vella  
 Lorez Elisabeth, Surcasti  
 Solèr Daniel, Morissen

## CUMISSIUN DA QUEN E GESTIUN

Blumenthal Daniel, president, Vella  
 Caviezel Rino, Vella  
 Livers Hilda, Camuns

## CUMISSIUN DA BAGHEGIAR

Arpagaus Clemens, president, Vella  
 Bundi Ursin, Morissen  
 Caviezel Armin, Vrin

## CUMISSIUN PER FATGS DA CATASTROFAS

Blumenthal Duri, president, Vella  
 Alig Mario, Vrin  
 Caduff Conradin, Cumbel  
 Cavegn Marcus, Vella  
 Solèr Daniel, Morissen

## CUMISSIUN DA PUMPIERS

Caduff Conradin, cumandant, Cumbel  
 Blumenthal Duri, Vella  
 Bundi Clau, Cumbel  
 Bundi Ursin, Morissen  
 Caduff Marcel, Morissen  
 Caviezel Rino, Vella  
 Caviezel Serafin, Vrin

## CUSSEGL DA SCOLA

Lorez Elisabeth, presidenta, Surcasti  
 Casanova Evelyn, Vrin  
 Derungs Ursin, Vella  
 Elvedi Flurina, Cumbel  
 Schwyter Martin, Vella

## ADMINISTRAZIUN COMMUNALA

Cavegn Marcus, canzlist, Vella  
 Blumenthal Leonora, Vella  
 Caduff Flavio, Cumbel (tochen 12-2015)  
 Caduff Marcel, Morissen  
 Caduff Rudolf, Cumbel  
 Caduff Selina, Laax  
 Capeder Giusep, Lumbrein  
 Caviezel Martina, Vrin  
 Derungs Martin, Camuns  
 Schär Tizian, Rueun (emprendist)  
 Spescha Michael, Cumbel

## SURVETSCH TECNIC

Alig Mario, menader, Vrin

### Luvvers communals

Arpagaus Arthur, Tersnaus  
 Arpagaus Remo, Cumbel  
 Bundi Clau, Cumbel  
 Caduff Franz, Morissen  
 Caduff Toni, Vattiz  
 Capaul Leo, Lumbrein  
 Caviezel Geronas, Vrin  
 Tanno Werner, Vella (naven da 01-2015)

### Survigiladers da serenera

Caduff Luis, Morissen (tochen 08-2015)  
 Camenisch Maurus, Vella  
 Casanova Reto, Surcasti  
 Casanova Ivo, Vignogn (naven da 04-2015)  
 Caviezel Serafin, Vrin

### Pedels/persunas che schubregian

Caduff Luis e Jörg Rita, Morissen (tochen 08-2015)  
 Camenisch Maria Fillipina, Morissen  
 Capaul Martin Giusep, Lumbrein  
 Casanova Claudia, Vella (tochen 09-2015)  
 Caviezel Josefa, Vrin  
 Caviezel Regula, Vrin  
 Collenberg Gerhard, Morissen (naven da 10-2015)  
 De Giorgi Giovanni, Vella (naven da 08-2015)  
 Derungs Elisabeth, Vignogn  
 Derungs Simon, Uors  
 Rupp Ignazia, Vignogn  
 Venzin Alfred ed Irene, Vella

## UFFECI FORESTAL

Müller Hans, menader, Duin  
 Clavadetscher Andreas, Laax

## SCOLAZIUN

### Organisaziun da scola

Caduff Conradin, meinascola, Cumbel  
 Derungs Jolanda, secretariat, Degen

### Persunas d'instrucziun

Alig Irena, Vella  
 Alig Rosvita, Vrin  
 Berther Letizia, Camischolas (tochen 07-2015)  
 Blumenthal Carli, Morissen (naven da 08-2015)  
 Cabalzar Gion Martin, Lumbrein  
 Cabalzar Pierina, Cumbel  
 Cadalbert Iris, Sevgein  
 Cadruvi Carin, Ruschein  
 Caduff Armin, Cumbel  
 Caduff Conradin, Cumbel  
 Caduff Maria, Cumbel  
 Caduff Marina, Vignogn (naven da 08-2015)  
 Caduff Riccarda, Vignogn  
 Capaul Maria Ursula, Lumbrein (tochen 07-2015)  
 Capeder Norbert, Vella (tochen 07-2015)  
 Caviezel Rina, Vrin (tochen 05-2015)  
 Derungs Irena, Vignogn  
 Derungs Teresina, Vella  
 Flury Claudia, Schluein  
 Fry Ivo, Glion  
 Giger Cristina, Morissen (tochen 07-2015)  
 Halter Pieder Antoni, Vella  
 Heisch Egmont, Cumbel  
 Joël Anne-Louise, Vella (tochen 06-2015)  
 Larcher Tina, Laax  
 Liesch Wally, Vella  
 Maissen Maria-Luisa, Glion  
 Polivka Sabrina, Cuera (tochen 07-2015)  
 Schmid Natascha, Glion (naven da 08-2015)  
 Tönz Patrizia, Glion  
 Wakelin Monika, Flem (tochen 07-2015)

## BIBLIOTECA LUMNEZIA

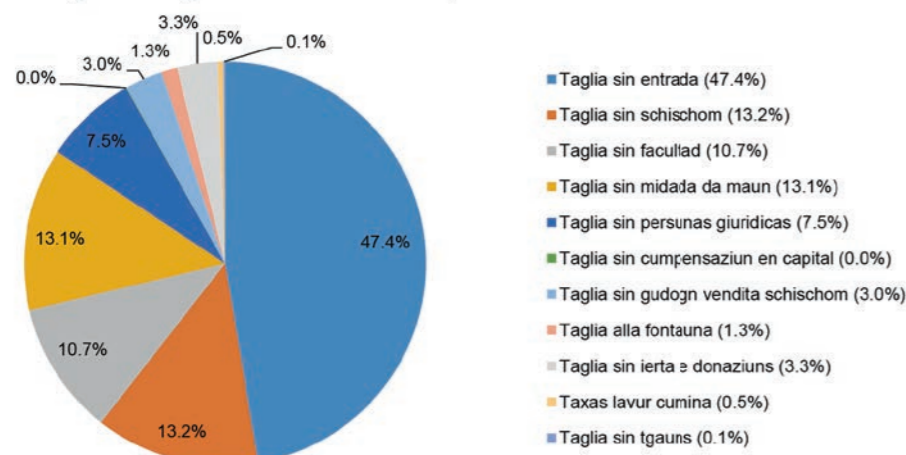
Cavegn Petronella, menadra, Vella  
 Casanova Evelyn, Vrin  
 Spescha Margreta, Vella

## CANORTA LUMNEZIA

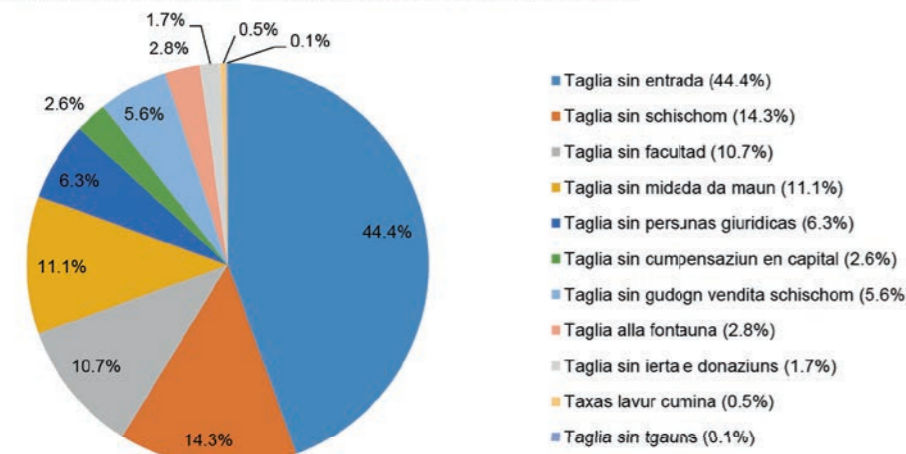
Coluccello Gioni, menader, Glion (tochen 10-2015)  
 Muff Kerstin, menadra, Castrisch (naven da 11-2015)

Resultat cumplet	quen 2015		quen 2014	
	expensas	entradas	expensas	entradas
Quen current	16'356'882.96	16'424'614.65	15'934'897.51	16'440'208.15
<b>Resultat quen current</b>	<b>67'731.69</b>		<b>505'310.64</b>	
Quen d'investiziu	3'742'688.95	2'707'134.95	6'797'362.20	1'769'942.37
<b>Resultat quen d'investiziu</b>		<b>1'035'554.00</b>		<b>5'027'419.83</b>
Surpli d'entradas quen current	67'731.69		505'310.64	
Deposiziun finanziaziun speciala	187'781.00		56'185.10	
Prelevaziun finanziaziun speciala		363'076.40		926'412.80
Amortisaziuns	3'232'925.98		3'258'872.30	
<b>Cashflow</b>	<b>3'125'362.27</b>		<b>2'893'955.24</b>	
Resultat quen d'investiziu		1'035'554.00		5'027'419.83
<b>Deficit ni surpli da finanziaziun</b>		<b>2'089'808.27</b>	<b>2'133'464.59</b>	

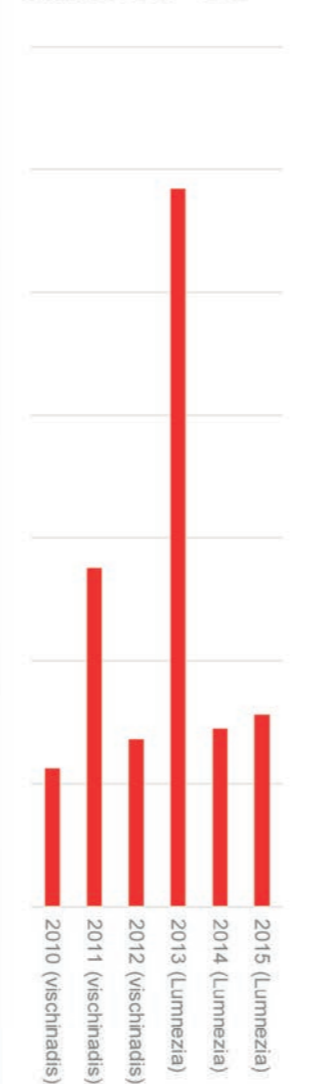
Survesta geners taglias communalas en pertschien 2014



Survesta geners taglias communalas en pertschien 2015



Cashflow 2010 - 2015



Quen current	quen 2015		preventiv 2015		quen 2014	
	expensas	entradas	expensas	entradas	expensas	entradas
<b>ADMINISTRAZIUN GENERALA</b>	<b>1'476'735.53</b>	<b>418'424.15</b>	<b>1'487'800.00</b>	<b>324'300.00</b>	<b>1'520'684.19</b>	<b>345'913.10</b>
<b>011 LEGISLATIVA</b>	<b>44'457.62</b>	<b>0.00</b>	<b>44'850.00</b>	<b>0.00</b>	<b>41'788.68</b>	<b>0.00</b>
300 Salaris, schurnadas e sesidas	4'895.00		4'500.00		5'472.80	
303 Assicuranzas socialas	116.02		100.00		118.80	
305 Assicuranza d'accidents e malsogna	8.40		50.00		12.28	
309 Ulteriurs cuosts da personal	0.00		1'000.00		0.00	
310 Stampats, votaziuns e publicaziuns	9'487.80		8'000.00		8'694.00	
317 Indemnisaziun da spesas	90.15		200.00		159.90	
366 Fegl official	29'860.25		31'000.00		27'330.90	
<b>012 EXECUTIVA</b>	<b>191'514.91</b>	<b>0.00</b>	<b>190'700.00</b>	<b>0.00</b>	<b>216'467.47</b>	<b>0.00</b>
300 Salaris, schurnadas e sesidas	132'627.50		135'000.00		130'602.50	
303 Assicuranzas socialas	11'508.94		11'000.00		11'019.14	
304 Cassa da pensiun	5'728.80		5'700.00		5'732.40	
305 Assicuranza d'accidents e malsogna	1'026.87		1'000.00		943.68	
309 Ulteriurs cuosts da personal	422.40		1'000.00		5'280.00	
310 Stampats e publicaziuns	642.00		1'000.00		635.00	
311 Cumpra indrezs	6'260.75		0.00		0.00	
317 Spesas e cuosts da representaziun	28'466.50		25'000.00		28'515.85	
318 Survetschs e honorars	4'831.15		1'000.00		5'314.00	
319 Fiasta Lumneziana	0.00		10'000.00		28'424.90	
<b>020 ADMINISTRAZIUN COMUNALA</b>	<b>1'099'095.40</b>	<b>351'560.40</b>	<b>1'119'500.00</b>	<b>286'300.00</b>	<b>1'124'567.84</b>	<b>306'003.20</b>
301 Salarisaziun dil personal	764'199.80		755'000.00		747'767.10	
303 Assicuranzas socialas	60'520.67		62'000.00		61'349.48	
304 Cassa da pensiun	53'485.30		55'000.00		49'597.80	
305 Assicuranza d'accidents e malsogna	5'428.08		6'000.00		5'255.61	
309 Ulteriurs cuosts da personal	9'360.95		8'000.00		5'392.50	
310 Material da biro, stampats, litteratura	9'538.20		10'000.00		11'675.30	
311 Cumpra da mobiliar e maschinas	4'702.90		4'000.00		6'400.65	
315 Manteniment digl indrez da biro	502.00		1'000.00		0.00	
317 Indemnisaziun da spesas	3'817.10		6'000.00		4'805.55	
318.01 Porti e spesas da banca	31'978.55		25'000.00		28'759.35	
318.02 Consultaziuns specialas	873.90		1'000.00		2'146.95	
318.03 Survetschs e honorars	28'971.75		32'000.00		31'931.25	
318.04 Cuosts da telecomunicaziun	6'877.75		8'000.00		5'462.25	
318.05 Cuosts e licenzas EED	46'326.80		45'000.00		59'062.00	
318.06 Cuosts copiaders	18'614.85		18'000.00		14'605.80	
318.07 Cuosts pagina d'internet lumnezia.ch	5'207.90		5'000.00		7'171.10	
318.99 Ulteriuras taxas	5'471.60		5'000.00		3'563.40	
319 Ulteriurs cuosts	1'261.15		1'000.00		633.85	
351.01 Cummissiun cantunala da schazetg	4'973.50		5'000.00		5'796.10	
351.02 Uffeci stadi civil Lumnezia	8'476.25		12'000.00		10'910.45	
362 Contribuziuns Regiun Surselva	18'938.40		17'500.00		18'799.25	
364 Contribuziuns Pro Val Lumnezia	0.00		28'000.00		27'579.10	
365 Contribuziuns ad instituziuns	7'498.00		6'000.00		8'073.00	
390.01 Scuntraziun cuosts da personal	2'070.00		4'000.00		7'830.00	
431.01 Cartas d'identitad		1'793.85		2'000.00		1'508.15
431.02 Attests da domicil		2'190.00		2'500.00		2'066.00
431.03 Patentas cristallas e mineralias		4'990.00		5'000.00		4'970.00
431.04 Legalisaziuns		690.00		1'000.00		400.00
431.05 Lubientschas da jasters		5'072.95		4'000.00		4'628.50
431.99 Ulteriuras taxas		8'357.00		4'000.00		9'147.50
434.01 Societat ovra electrica Lumbrein		28'000.00		28'000.00		30'000.00
434.02 Survetschs per tiarzas personas		10'750.00		0.00		9'131.25
434.03 Incasso taxa da hosps e turistica		30'953.20		16'000.00		4'215.10
435 Recav da vendas		5'044.70		2'500.00		3'390.80
436 Ulteriuras restituziuns / copias		14'728.55		10'000.00		13'642.80
451.01 Filiala assicuranza sociala AVS		2'893.60		3'000.00		2'941.60
451.02 Uffeci da taglia Lumnezia		135'452.00		135'000.00		134'603.00
451.03 Provisiun d'incasso taglia da fontauna		0.00		0.00		-15.50
451.99 Ulteriuras provisiuns		344.15		100.00		158.10
452.01 Provisiun d'incasso taglia da cultus		9'891.85		8'000.00		8'795.90
452.02 Provisiun sacs e marcas da rumien		408.55		200.00		0.00
452.03 Vischnaunca da Duvin		0.00		0.00		2'000.00
452.04 Vischnaunca da Riein		0.00		0.00		9'420.00
490.01 Scuntraziun cuosts da personal		75'000.00		50'000.00		50'000.00
490.02 Scuntraziun cuosts materials		15'000.00		15'000.00		15'000.00
<b>021 CUMISSIUN DA BAGHEGIAR</b>	<b>14'673.97</b>	<b>51'863.75</b>	<b>9'950.00</b>	<b>21'000.00</b>	<b>18'401.43</b>	<b>35'609.90</b>
300 Salaris, schurnadas e sesidas	11'155.00		5'000.00		10'892.50	
303 Assicuranzas socialas	463.28		400.00		901.78	
305 Assicuranza d'accidents e malsogna	9.89		50.00		49.05	
309 Ulteriurs cuosts da personal	0.00		1'000.00		0.00	
310 Material da biro, stampats, litteratura	0.00		500.00		0.00	
317 Indemnisaziun da spesas	459.80		0.00		200.00	
318 Consultaziuns specialas	1'296.00		3'000.00		6'358.10	
390.01 Scuntraziun cuosts da personal	1'290.00		0.00		0.00	
431 Taxas per lubientschas da baghegiar		51'863.75		20'000.00		35'609.90
437 Castitgs		0.00		1'000.00		0.00
<b>025 ASSICURANZAS</b>	<b>88'089.65</b>	<b>0.00</b>	<b>91'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>93'161.60</b>	<b>0.00</b>
318.01 Assicuranza da responsabilidadad	12'849.50		11'000.00		12'002.20	
318.02 Assicuranza d'edificis (GVG)	36'497.55		45'000.00		44'817.60	
318.03 Assicuranza d'objectos	20'440.60		20'000.00		20'031.50	
318.04 Assicuranza da vehichels a motor	18'302.00		15'000.00		16'310.30	
<b>070 CENTER COMUNAL</b>	<b>38'903.98</b>	<b>15'000.00</b>	<b>31'800.00</b>	<b>17'000.00</b>	<b>26'297.17</b>	<b>4'300.00</b>
301 Salarisaziun dil personal	10'033.40		8'000.00		4'079.10	
303 Assicuranzas socialas	780.94		600.00		320.81	
305 Assicuranzas d'accidents e malsogna	210.29		200.00		81.31	

Quen current	quen 2015		preventiv 2015		quen 2014		
	expensas	entradas	expensas	entradas	expensas	entradas	
309	Ulteriurs cuosts da personal	750.35	0.00	592.70			
311	Cumpra da mobillas ed indrezs	11'117.15	1'000.00	3'490.65			
312	Aua, energia e scaldament	7'821.35	4'000.00	5'902.95			
313	Material da diever	1'153.90	1'000.00	379.75			
314	Manteniment dil baghetg	177.10	1'000.00	2'259.90			
315	Manteniment digi indrez	0.00	1'000.00	0.00			
318.01	Survetschs e honorars	772.00	3'000.00	660.60			
318.02	Cuosts da telecommunicaziun	317.50	1'000.00	149.40			
390.01	Scuntraziun cuosts da personal	4'770.00	10'000.00	7'380.00			
390.02	Scuntraziun cuosts materials	1'000.00	1'000.00	1'000.00			
427	Tscheins d'affittaziun				15'000.00	4'300.00	
436	Ulteriuras restituziuns		0.00		2'000.00	0.00	
<b>SEGIRTAD PUBLICA</b>		<b>401'481.30</b>	<b>276'452.75</b>	<b>377'300.00</b>	<b>270'150.00</b>	<b>379'595.15</b>	<b>322'655.85</b>
<b>100 REGISTER FUNSIL</b>		<b>13'000.00</b>	<b>118'796.95</b>	<b>12'800.00</b>	<b>100'000.00</b>	<b>12'800.00</b>	<b>147'346.25</b>
352	Register funsil Vella (localitads)	13'000.00		12'800.00			
452	Gudogn dil register funsil		118'796.95		100'000.00		147'346.25
<b>101 MESIRAZIUN E TERMINAZIUN</b>		<b>27'410.55</b>	<b>759.90</b>	<b>5'000.00</b>	<b>1'000.00</b>	<b>22'795.30</b>	<b>110.70</b>
318	Mesiraziuns e terminaziuns	27'410.55		5'000.00		22'795.30	
436	Ulteriuras restituziuns		759.90		1'000.00		110.70
<b>120 CURATELLA SURSELVA</b>		<b>36'114.35</b>	<b>0.00</b>	<b>48'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>28'689.25</b>	<b>0.00</b>
362	Contribuziuns Curatella Surselva	36'114.35		48'000.00		28'689.25	
<b>140 PUMPIERS E POLIZIA DA FIUG</b>		<b>296'285.20</b>	<b>148'609.10</b>	<b>285'000.00</b>	<b>163'000.00</b>	<b>286'806.70</b>	<b>168'709.80</b>
301	Salarisaziun e schulda	79'065.00		75'000.00		69'762.50	
303	Assicuranzas socialas	788.85		1'000.00		834.50	
309	Ulteriurs cuosts da personal	1'485.00		12'000.00		935.40	
311	Cumpra d'equipament e maschinas	148'710.45		120'000.00		124'871.00	
312	Aua, energia e scaldament	1'505.65		1'000.00		1'437.90	
313	Material da diever	2'633.55		6'000.00		5'235.45	
314	Manteniment locals da pumpiers	1'102.95		2'000.00		4'922.95	
315	Manteniment equipament	9'532.75		25'000.00		32'355.35	
316	Tscheins d'affittaziun localitads	7'920.00		7'000.00		2'520.00	
317	Indemnisaziuns da spesas	289.40		2'000.00		704.05	
318.01	Assicuranza da pumpiers	5'411.70		5'200.00		5'252.10	
318.02	Controllas polizia da fiug	15'600.00		15'000.00		18'720.00	
318.99	Survetschs entras tiarzas personas	2'491.90		3'400.00		5'382.00	
319	Ulteriurs cuosts	2'974.00		2'600.00		2'279.00	
365	Contribuziuns ad uniuns	1'824.00		1'800.00		1'684.50	
390.01	Scuntraziun cuosts da personal	13'950.00		5'000.00		8'910.00	
390.02	Scuntraziun cuosts materials	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
435	Recav da venditas		0.00		0.00		12'000.00
436	Ulteriuras restituziuns		273.50		3'000.00		2'361.05
437	Taxas da cumpensaziun e castitgs		77'176.05		105'000.00		93'561.10
461	Contribuziuns cantunalas		71'159.55		55'000.00		60'787.65
<b>151 FATGS DA TIR</b>		<b>616.50</b>	<b>0.00</b>	<b>1'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>616.50</b>	<b>0.00</b>
318	Survetschs e honorars	616.50		1'000.00		616.50	
<b>160 PROTECZIUN CIVILA</b>		<b>28'054.70</b>	<b>8'286.80</b>	<b>25'500.00</b>	<b>6'150.00</b>	<b>27'887.40</b>	<b>6'489.10</b>
311	Cumpra d'equipament e maschinas	0.00		0.00		995.75	
312	Aua, energia e scaldament	7'268.40		7'000.00		6'569.70	
314	Manteniment dils stabiliments	531.40		1'000.00		789.45	
318.01	Cuosts da telecommunicaziun	941.30		500.00		1'421.60	
318.02	Survetschs e honorars	5'153.65		2'000.00		4'669.60	
361	Contribuziuns al cantun	10'419.95		10'000.00		9'371.30	
390.01	Scuntraziun cuosts da personal	1'740.00		3'000.00		2'070.00	
390.02	Scuntraziun cuosts materials	2'000.00		2'000.00		2'000.00	
427	Tscheins da locaziun		0.00		600.00		0.00
436	Ulteriuras restituziuns		0.00		50.00		0.00
460	Contribuziuns federalas		3'000.00		3'000.00		3'000.00
480	Prelevaziun finanziaziun speciala		5'286.80		2'500.00		3'489.10
<b>SCOLAZIUN</b>		<b>3'782'963.75</b>	<b>961'634.85</b>	<b>3'879'300.00</b>	<b>993'580.00</b>	<b>4'006'443.52</b>	<b>1'088'027.60</b>
<b>200 SCOLETTA</b>		<b>223'716.76</b>	<b>83'857.15</b>	<b>214'800.00</b>	<b>98'500.00</b>	<b>273'776.32</b>	<b>94'957.30</b>
302	Salarisaziun dil personal	182'994.60		175'000.00		224'145.15	
303	Assicuranzas socialas	14'497.56		13'000.00		18'367.40	
304	Cassa da pensiu	14'642.41		13'000.00		18'162.77	
305	Assicuranza d'accidents e malsogna	1'309.09		1'300.00		1'591.70	
309	Ulteriurs cuosts da personal	757.60		2'000.00		2'812.50	
310.01	Material gruppa da giugs	152.40		600.00		331.25	
310.02	Material scoletta	2'800.75		4'200.00		4'030.85	
311	Cumpra da mobillas ed apparats	0.00		500.00		0.00	
317.01	Indemnisaziun da spesas	0.00		1'000.00		400.00	
317.02	Spesas excursiuns e projects	799.70		1'000.00		234.70	
318.01	Instrucziun da senudar	4'083.50		3'200.00		3'700.00	
318.02	Instrucziun gruppa da giugs	1'679.15		0.00		0.00	
436	Ulteriuras restituziuns		0.00		1'000.00		3'000.00
461	Contribuziuns cantunalas		83'857.15		97'500.00		91'957.30
<b>210 SCOLA PRIMARA</b>		<b>1'236'680.24</b>	<b>330'337.15</b>	<b>1'249'400.00</b>	<b>310'500.00</b>	<b>1'285'650.91</b>	<b>362'676.55</b>
302	Salarisaziun dil personal	1'013'998.39		1'015'000.00		1'030'478.27	
303	Assicuranzas socialas	80'952.65		71'000.00		84'066.70	
304	Cassa da pensiu	72'414.37		73'000.00		66'620.73	
305	Assicuranza d'accidents e malsogna	7'318.28		7'000.00		7'346.76	
309	Ulteriurs cuosts da personal	9'081.35		15'000.00		6'171.30	

Quen current	quen 2015		preventiv 2015		quen 2014		
	expensas	entradas	expensas	entradas	expensas	entradas	
310	Material d'instrucziun	29'058.15		35'300.00		27'821.35	
311	Cumpra da mobillas ed apparats	1'185.80		7'500.00		337.00	
315	Manteniment mobillas ed apparats	2'987.95		2'900.00		431.95	
317.01	Indemnisaziun da spesas	2'273.60		3'500.00		465.60	
317.02	Spesas excursiuns e projects	5'035.35		4'000.00		3'396.55	
318.01	Instrucziun da senudar	11'306.50		10'700.00		10'098.50	
318.02	Cuosts e lizenzas EED	1'067.85		3'500.00		48'369.20	
319	Ulteriurs cuosts	0.00		1'000.00		47.00	
436	Ulteriuras restituziuns		3'594.45		2'500.00		7'433.50
461	Contribuziuns cantunalas		326'742.70		308'000.00		355'243.05
<b>212 SCOLA SECUNDARA E REALA</b>		<b>1'034'858.02</b>	<b>281'734.45</b>	<b>1'061'200.00</b>	<b>282'000.00</b>	<b>1'148'799.71</b>	<b>329'073.10</b>
302	Salarisaziun dil personal	810'292.59		810'000.00		881'372.47	
303	Assicuranzas socialas	64'615.81		56'000.00		72'107.19	
304	Cassa da pensiu	58'538.53		60'000.00		61'972.67	
305	Assicuranza d'accidents e malsogna	5'834.64		5'400.00		6'212.28	
309	Ulteriurs cuosts da personal	6'746.55		9'000.00		2'068.80	
310	Material d'instrucziun	34'953.55		41'000.00		35'873.45	
311	Cumpra da mobillas ed apparats	283.00		6'500.00		46.80	
315	Manteniment mobillas ed apparats	1'122.05		4'000.00		1'444.10	
317.01	Indemnisaziun da spesas	853.75		3'300.00		540.00	
317.02	Spesas excursiuns e projects	8'283.80		8'900.00		5'901.35	
318.01	Jamna cumpacta da franzos	0.00		4'000.00		5'130.00	
318.02	Cuosts e lizenzas EED	1'108.00		4'100.00		46'988.60	
319	Ulteriurs cuosts	46.40		1'000.00		42.00	
352	Contribuziuns a scolas	0.00		0.00		29'100.00	
352.01	Scola da talents Surselva	29'100.00		32'000.00		0.00	
362	Contribuziun gimnasi Mustér	13'079.35		16'000.00		0.00	
436	Ulteriuras restituziuns		516.00		1'000.00		17'386.15
461	Contribuziuns cantunalas		281'218.45		281'000.00		311'686.95
<b>214 SCOLA DA MUSICA</b>		<b>33'942.00</b>	<b>0.00</b>	<b>38'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>38'220.80</b>	<b>0.00</b>
352	Contribuziun scola da musica	33'942.00		38'000.00		38'220.80	
<b>217 STABILIMENTS DA SCOLA</b>		<b>579'392.54</b>	<b>111'745.75</b>	<b>571'000.00</b>	<b>132'100.00</b>	<b>554'446.38</b>	<b>132'990.60</b>
301	Salarisaziun dil personal	280'606.95		285'000.00		279'960.95	
303	Assicuranzas socialas	22'335.46		24'000.00		22'958.75	
304	Cassa da pensiu	22'827.35		18'000.00		22'046.40	
305	Assicuranza d'accidents e malsogna	6'016.83		6'500.00		5'804.78	
309	Ulteriurs cuosts da personal	1'935.70		1'000.00		0.00	
311.01	Cumpra maschinas, mobillas, indrezs	3'598.55		15'000.00		20'850.20	
311.02	Cumpra utensils da zambergiar	35.20		15'000.00		0.00	
311.03	Cumpra urdeins da gymnastica	18'467.30		20'000.00		1'436.45	
312	Aua, energia e scaldament	74'157.30		80'000.00		86'851.80	
313	Material da diever	16'361.65		15'000.00		14'629.15	
314	Manteniment casas da scola	85'562.75		40'000.00		52'139.45	
315	Manteniment mobillas e maschinas	8'568.55		10'000.00		4'459.30	
317	Indemnisaziun da spesas	1'724.50		1'500.00		1'495.20	
318.01	Cuosts da telecommunicaziun	4'407.60		3'000.00		4'665.25	
318.02	Survetschs entras tiarzas personas	12'366.85		15'000.00		18'183.70	
390.01	Scuntraziun cuosts da personal	18'420.00		20'000.00		16'965.00	
390.02	Scuntraziun cuosts materials	2'000.00		2'000.00		2'000.00	
427	Tscheins da locaziun		19'540.00		36'000.00		36'396.00
434	Taxas d'utilisaziun		5'050.00		5'000.00		4'100.00
435	Recav da venditas		0.00		100.00		14.00
436	Ulteriuras restituziuns		1'927.75		1'000.00		3'210.90
469	Donaziuns		25'000.00		25'000.00		0.00
480	Prelevaziun finanziaziun speciala		0.00		0.00		18'559.70
490.01	Scuntraziun cuosts da personal		60'228.00		65'000.00		70'710.00
<b>218 BIBLIOTECA POPULARA</b>		<b>19'414.58</b>	<b>4'420.00</b>	<b>23'200.00</b>	<b>5'000.00</b>	<b>20'513.90</b>	<b>4'131.50</b>
301	Salarisaziun da personal	10'810.40		11'000.00		11'450.00	
303	Assicuranzas socialas	933.64		1'200.00		977.73	
305	Assicuranza d'accidents e malsogna	174.94		200.00		189.92	
309	Ulteriurs cuosts da personal	0.00		500.00		570.00	
310.01	Cumpra e remplazzament medias	2'726.50		4'000.00		3'182.55	
310.02	Emprest medias - Bibliomedia	2'750.00		2'750.00		2'750.00	
313	Material da diever	655.45		1'500.00		934.90	
317	Indemnisaziun da spesas	1'313.65		2'000.00		408.80	
365	Contribuziuns ad instituziuns	50.00		50.00</			

Quen current	quen 2015		preventiv 2015		quen 2014	
	expensas	entradas	expensas	entradas	expensas	entradas
461.01	Contribuziuns transport da scolars	79'375.10		92'000.00		84'423.70
461.02	Contribuziuns menader da scola	51'750.00		56'400.00		56'812.50
461.03	Contribuziuns meisa da miezdi	5'405.25		5'000.00		8'509.90
462.01	Contribuziun scola Unterengstringen	2'500.00		2'500.00		2'500.00
<b>220</b>	<b>SCOLAZIUN SPECIALA</b>	<b>64'236.90</b>	<b>0.00</b>	<b>103'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>64'119.35</b>
352	Contribuziuns scolars specialas	25'842.00		57'000.00		32'799.10
362	Contribuziun survetsch logopedia	38'394.90		46'000.00		31'320.25
<b>230</b>	<b>SCOLAZIUN PROFESSIUNALA</b>	<b>184'266.20</b>	<b>0.00</b>	<b>182'900.00</b>	<b>0.00</b>	<b>193'799.80</b>
362	Contribuziuns Regiun Surselva	2'669.65		2'900.00		2'499.25
364	Scolars professiunalas	181'596.55		180'000.00		191'300.55
	<b>CULTURA, TEMPS LIBER, BASELGA</b>	<b>149'894.03</b>	<b>24'697.50</b>	<b>130'750.00</b>	<b>15'000.00</b>	<b>146'670.07</b>
<b>300</b>	<b>PROMOZIUN DALLA CULTURA</b>	<b>62'500.00</b>	<b>10'000.00</b>	<b>63'000.00</b>	<b>10'000.00</b>	<b>64'716.65</b>
318.01	Survetschs entras tiarzas persunas	30'000.00		25'000.00		10'416.65
318.02	Commemoraziun Toni Halter 2014	0.00		0.00		14'800.00
365	Contribuziuns ad uniuns	32'500.00		38'000.00		39'500.00
469	Donaziuns		10'000.00		10'000.00	25'000.00
<b>340</b>	<b>SPORT</b>	<b>10'583.65</b>	<b>0.00</b>	<b>16'100.00</b>	<b>0.00</b>	<b>21'401.35</b>
314	Manteniment piazza sport Bual	3'580.70		5'000.00		6'598.60
318	Survetschs entras tiarzas persunas	32.95		100.00		32.75
390.01	Scuntraziun cuosts da persunal	5'970.00		10'000.00		13'770.00
390.02	Scuntraziun cuosts materials	1'000.00		1'000.00		1'000.00
<b>350</b>	<b>ULTERIUR TEMPS LIBER</b>	<b>65'222.95</b>	<b>11'425.00</b>	<b>38'100.00</b>	<b>2'000.00</b>	<b>51'957.20</b>
311	Cumpra da material ed indrezs	2'914.90		0.00		0.00
312	Aua, energia e scaldament	2'001.40		1'500.00		1'763.90
313	Material da diever	5'910.40		500.00		1'010.00
314	Manteniment infrastruttura	16'335.35		1'000.00		448.10
316	Tscheins d'affittaziun	800.00		800.00		800.00
318.01	Survetschs entras tiarzas persunas	4'167.30		2'500.00		1'945.30
362	Finanziaziun dils museums	2'853.60		2'800.00		2'817.90
365	Contribuziuns ad uniuns	15'010.00		15'000.00		20'100.00
390.01	Scuntraziun cuosts da persunal	13'230.00		12'000.00		21'072.00
390.02	Scuntraziun cuosts materials	2'000.00		2'000.00		2'000.00
434	Taxas da diever		1'425.00		2'000.00	1'665.00
462	Contribuziun Lumnezia Turissem		0.00		0.00	500.00
469	Donaziuns		10'000.00		0.00	0.00
<b>351</b>	<b>LAVUR DA GIUVENTETGNA</b>	<b>9'415.89</b>	<b>820.00</b>	<b>12'000.00</b>	<b>1'000.00</b>	<b>6'922.02</b>
301	Salarisaziun dil persunal	6'570.00		9'000.00		4'560.00
303	Assicuranzas socialas	527.44		200.00		377.51
305	Assicuranzas d'accident e malsogna	119.25		200.00		82.81
309	Ulteriurs cuosts da persunal	550.35		0.00		0.00
311	Apparaturas ed indrezs	619.45		1'000.00		596.45
313	Material da diever	25.80		1'000.00		502.75
317	Indemnisaziun da spesas	1'003.60		100.00		502.50
318	Taxas e survetschs	0.00		500.00		300.00
434	Taxas d'entrada		820.00		1'000.00	860.00
439	Diversas entradas e donaziuns		0.00		0.00	2'000.00
<b>390</b>	<b>BASELGA</b>	<b>2'171.54</b>	<b>2'452.50</b>	<b>1'550.00</b>	<b>2'000.00</b>	<b>1'672.85</b>
301	Salarisaziun dil persunal	2'125.50		1'500.00		1'644.50
305	Assicuranzas d'accident e malsogna	46.04		50.00		28.35
436	Ulteriuras restituziuns		2'452.50		2'000.00	1'656.40
	<b>SANITAD</b>	<b>862'361.97</b>	<b>17'104.90</b>	<b>733'000.00</b>	<b>21'000.00</b>	<b>822'558.80</b>
<b>400</b>	<b>SPITALS</b>	<b>254'348.00</b>	<b>0.00</b>	<b>315'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>283'824.70</b>
362	Finanziaziun spitals	254'348.00		315'000.00		283'824.70
<b>410</b>	<b>CASAS DA VEGLS E DA TGIRA</b>	<b>478'955.75</b>	<b>4'677.75</b>	<b>320'000.00</b>	<b>5'000.00</b>	<b>368'527.30</b>
362.01	Casa da vegls e tgira	478'955.75		320'000.00		368'527.30
436	Restituziuns contribuziuns		4'677.75		5'000.00	66'222.65
<b>440</b>	<b>TGIRA AMBULANTA</b>	<b>107'384.10</b>	<b>0.00</b>	<b>76'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>148'301.95</b>
364	Spitex Foppa	100'899.55		68'000.00		140'222.35
365	Cussegliaziun mummas e babs	6'484.55		8'000.00		8'079.60
<b>460</b>	<b>SURVETSCH SANITAR DA SCOLA</b>	<b>21'674.12</b>	<b>12'427.15</b>	<b>22'000.00</b>	<b>16'000.00</b>	<b>21'904.85</b>
301	Dentist da scola	16'162.65		20'000.00		19'617.80
303	Assicuranzas socialas	1'297.67		1'000.00		962.05
318	Miedi da scola	4'213.80		1'000.00		1'325.00
436	Contribuziuns dils geniturs		12'427.15		16'000.00	15'993.90
	<b>BEINSTAR SOCIAL</b>	<b>338'639.05</b>	<b>187'660.30</b>	<b>442'500.00</b>	<b>305'000.00</b>	<b>417'298.07</b>
<b>560</b>	<b>BAGHEGIAR SOCIAL</b>	<b>2'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>10'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>8'000.00</b>
366	Contribuziuns per il baghegiar social	2'000.00		10'000.00		8'000.00
<b>581</b>	<b>PROVEDIMENT SOCIAL</b>	<b>336'639.05</b>	<b>187'660.30</b>	<b>432'500.00</b>	<b>305'000.00</b>	<b>409'298.07</b>
301	Salarisaziun dil persunal	0.00		0.00		1'076.00
305	Assicuranza d'accident e malsogna	0.00		0.00		22.52
317	Indemnisaziun da spesas	0.00		0.00		257.50
361.01	Contribuziuns al cantun	14'967.25		3'000.00		2'594.45
361.02	Integrasiun da persunas jastras	3'394.65		3'500.00		3'476.40

Quen current	quen 2015		preventiv 2015		quen 2014	
	expensas	entradas	expensas	entradas	expensas	entradas
361.03	Tgira d'affons complementara	2'269.75		0.00		0.00
366.01	Susteniments socials	263'343.40		350'000.00		326'385.65
366.02	Pagaments anticipai d'aliments	35'110.35		50'000.00		57'622.00
366.03	Surpriu premias cassa da malsaus	17'553.65		26'000.00		17'863.55
436	Restituziuns		47'080.30		60'000.00	54'204.90
461	Contribuziuns dil cantun		77'696.00		90'000.00	93'069.85
462	Fondo per prestaziuns socialas		62'884.00		155'000.00	100'269.00
	<b>TRAFFIC</b>	<b>1'857'412.60</b>	<b>1'407'307.50</b>	<b>1'976'700.00</b>	<b>1'267'950.00</b>	<b>1'947'057.56</b>
<b>620</b>	<b>VIAS EN VISCHNAUNCA</b>	<b>455'838.70</b>	<b>72'700.00</b>	<b>630'400.00</b>	<b>82'400.00</b>	<b>686'351.70</b>
312	Energia	252.10		300.00		274.65
313	Material da diever	26'050.65		20'000.00		22'564.40
314	Manteniment vias	74'797.30		150'000.00		235'927.80
318	Survetschs e rumir neiv	74'038.95		150'000.00		139'801.65
319	Ulteriurs cuosts	2'511.70		1'500.00		2'439.60
362	Traffic public (Regiun Surselva)	6'680.90		6'600.00		6'651.75
364	Garanzia da deficit bus da posta	48'877.10		40'000.00		32'529.85
390.01	Scuntraziun cuosts da persunal	207'630.00		247'000.00		231'162.00
390.02	Scuntraziun cuosts materials	15'000.00		15'000.00		15'000.00
434.01	Taxas per parcadis		11'870.00		12'000.00	13'537.50
434.02	Survetschs per tiarzas persunas		33'360.00		30'000.00	34'437.50
434.03	Ulteriuras taxas		200.00		400.00	320.00
434.04	Entradas lingia da posta		590.00		0.00	27.50
461	Contribuziuns bus da posta		26'680.00		40'000.00	28'110.00
<b>622</b>	<b>LUVRATORI COMMUNAL</b>	<b>1'349'428.15</b>	<b>1'334'002.15</b>	<b>1'303'300.00</b>	<b>1'185'500.00</b>	<b>1'195'345.76</b>
301	Salarisaziun dil persunal	901'820.70		900'000.00		771'897.95
303	Assicuranzas socialas	70'041.43		65'000.00		65'885.85
304	Cassa da pensiun	65'202.63		60'000.00		56'756.05
305	Assicuranza d'accident e malsogna	20'061.74		20'000.00		17'359.96
308	Lavur cumina	32'096.25		30'000.00		34'165.85
309	Ulteriurs cuosts da persunal	7'081.60		6'000.00		2'505.60
311	Cumpra da maschinis ed uaffens	21'645.80		25'000.00		38'615.00
312	Aua, energia e scaldament	1'360.20		3'000.00		1'621.00
313	Material da diever e carburonts	48'747.30		45'000.00		56'334.90
314	Manteniment luvratoris communalis	0.00		4'000.00		2'706.20
315	Reparaturas vehichels e maschinis	43'673.65		30'000.00		42'372.90
316	Locaziun da maschinis	1'620.00		0.00		823.15
317	Indemnisaziun da spesas	24'723.80		20'000.00		24'358.80
318.01	Cuosts da telecommunicaziun	866.10		800.00		944.10
318.02	Survetschs e honorars	1'426.30		1'500.00		185.25
318.03	Taglia da traffic	10'052.65		11'000.00		9'669.20
390.01	Scuntraziun cuosts da persunal	97'008.00		80'000.00		72'144.00
390.02	Scuntraziun cuosts materials	2'000.00		2'000.00		2'000.00
427	Tscheins da locaziun		0.00		1'500.00	0.00
434	Survetschs per tiarzas persunas		13'017.50		25'000.00	15'497.50
436	Ulteriuras restituziuns		46'296.65		50'000.00	54'394.30
438	Prestaziuns per projects		0.00		10'000.00	13'850.00
490.01	Scuntraziun cuosts da persunal		1'229'688.00		1'054'000.00	1'001'631.00
490.02	Scuntraziun cuosts materials		45'000.00		45'000.00	45'000.00
<b>624</b>	<b>ILLUMINAZIUN DA VIAS</b>	<b>52'145.75</b>	<b>605.35</b>	<b>43'000.00</b>	<b>50.00</b>	<b>65'360.10</b>
311	Installaziun cazzolas da vias	0.00		0.00		7'564.45
312	Energia	36'054.05		30'000.00		35'360.35
313	Material da diever	1'080.65		2'000.00		3'486.70
314	Manteniment cazzolas da vias	9'601.05		5'000.00		13'613.60
390.01	Scuntraziun cuosts da persunal	4'410.00		5'000.00		4'335.00
390.02	Scuntraziun cuosts materials	1'000.00		1'000.00		1'000.00
436	Ulteriuras restituziuns		605.35		50.00	50.00
	<b>AMBIENT, UORDEN DIL TERRITORI</b>	<b>1'692'475.30</b>	<b>1'553'481.55</b>	<b>1'232'950.00</b>	<b>1'050'700.00</b>	<b>2'167'824.35</b>
<b>700</b>	<b>PROVEDIMENT D'AUA</b>	<b>755'478.70</b>	<b>755'478.70</b>	<b>411'000.00</b>	<b>411'000.00</b>	<b>956'865.50</b>
311	Indrezs	5'109.30		6'000.00		5'820.85
312	Energia	15'176.40		8'000.00		11'789.75
313	Material da diever	3'327.20		3'000.00		9'553.15
314	Manteniment lingias e reservuars					

Quen current		quen 2015		preventiv 2015		quen 2014	
		expensas	entradas	expensas	entradas	expensas	entradas
318.01	Cuosts da telecomunicaziun	1'854.50		2'000.00		1'824.70	
318.02	Survetschs e honorars	15'802.25		20'000.00		20'674.80	
318.03	Dismessa da gliet e sablun	30'526.10		30'000.00		40'675.05	
319	Ulteriurs cuosts	3'176.60		4'000.00		4'196.30	
331	Amortisaziuns ordinarias	0.00		10'000.00		8'197.15	
332	Amortisaziuns supplementaras	0.00		0.00		424'105.40	
380	Deposit dil recav serenera	103'636.15		18'500.00		0.00	
390.01	Scuntraziun cuosts da persunal	204'725.00		200'000.00		201'395.00	
390.02	Scuntraziun cuosts materials	8'000.00		8'000.00		8'000.00	
392	Scuntraziun tscheins calculatorics	43.20		0.00		1'229.55	
434	Taxas da diever		483'555.35		465'000.00		478'999.20
480	Prelevaziun finanziaziun speciala		0.00		0.00		397'395.25
492	Scuntraziun tscheins calculatorics		88'064.15		70'000.00		93'231.95
<b>720</b>	<b>RUMIANS E DEPONIAS</b>	<b>209'527.10</b>	<b>209'579.85</b>	<b>115'000.00</b>	<b>96'700.00</b>	<b>105'532.40</b>	<b>99'779.20</b>
311	Cumpra containers ed indrezs	11'425.85		1'000.00		1'140.15	
313	Material da diever	1'714.85		5'000.00		680.40	
314	Manteniment dils deposits e deponia	78'930.50		5'000.00		5'098.50	
318.01	Dismessa da curdems specials	37'427.65		30'000.00		29'725.40	
318.02	Survetschs e honorars	11'820.05		20'000.00		19'665.50	
319.01	Taglia sin la plivaleta	5'728.20		2'000.00		2'603.45	
319.02	Ulteriurs cuosts	730.00		1'000.00		490.00	
390.01	Scuntraziun cuosts da persunal	60'750.00		50'000.00		45'129.00	
390.02	Scuntraziun cuosts materials	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
427	Tscheins d'affittaziun		7'600.00		6'100.00		6'100.00
434	Taxas da deponia		161'354.20		50'000.00		53'703.55
436.01	Rimnada PET		1'034.05		1'000.00		846.05
436.02	Rumien bloccont (incl. 8.0 % tva)		118.00		500.00		212.00
436.03	Rimnada pupi e cartun (senza tva)		4'456.20		4'000.00		3'904.80
452	Contribuziuns Regiun Surselva		35'017.40		35'100.00		35'012.80
<b>740</b>	<b>FATGS DA SANTERI</b>	<b>62'556.90</b>	<b>6'025.90</b>	<b>80'050.00</b>	<b>8'000.00</b>	<b>86'621.90</b>	<b>12'579.00</b>
311	Indrezs, maschinas	0.00		1'000.00		2'540.00	
312	Aua, energia	1'566.40		2'000.00		1'385.00	
313	Material da diever	4'444.15		2'000.00		1'456.65	
314	Manteniment dil santeri	5'693.45		30'000.00		30'793.55	
316	Tscheins sulom stiva da morts Vrin	50.00		50.00		50.00	
318	Survetschs entras tiarzas persunas	2'324.90		4'000.00		11'944.70	
390.01	Scuntraziun cuosts da persunal	47'478.00		40'000.00		37'452.00	
390.02	Scuntraziun cuosts materials	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
434	Taxas per sepulturas		6'025.90		8'000.00		12'579.00
<b>750</b>	<b>REMPARS, USTONZAS ED UALS</b>	<b>21'857.35</b>	<b>10'777.60</b>	<b>24'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>29'638.85</b>	<b>4'805.00</b>
314	Manteniment uals e rempars	13'297.35		5'000.00		8'298.85	
390.01	Scuntraziun cuosts da persunal	7'560.00		18'000.00		20'340.00	
390.02	Scuntraziun cuosts materials	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
436	Ulteriurs restituziuns		10'777.60		0.00		0.00
469	Donaziuns		0.00		0.00		4'805.00
<b>781</b>	<b>DISMESSA DA CADAVERS</b>	<b>7'709.00</b>	<b>0.00</b>	<b>7'500.00</b>	<b>0.00</b>	<b>7'542.50</b>	<b>0.00</b>
361	Dismessa da cadavers, cantunal	4'039.65		4'000.00		3'431.15	
362	Dismessa da cadavers, regiunal	3'669.35		3'500.00		4'111.35	
<b>788</b>	<b>TUALETTAS PUBLICAS</b>	<b>103.35</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
316	Tscheins per dretg da baghegiar	103.35		0.00		0.00	
<b>789</b>	<b>PROMOZIUN D'ENERGIA</b>	<b>47'830.00</b>	<b>0.00</b>	<b>50'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>1'000.00</b>	<b>0.00</b>
366	Contribuziuns promoziun d'energia	47'830.00		50'000.00		1'000.00	
<b>790</b>	<b>UORDEN DIL TERRITORI</b>	<b>15'793.40</b>	<b>0.00</b>	<b>10'400.00</b>	<b>0.00</b>	<b>10'996.80</b>	<b>0.00</b>
318	Planisaziun locala e da quartier	9'996.60		5'000.00		4'808.65	
362	Planisaziun regiunala directiva	5'796.80		5'400.00		6'188.15	
<b>ECONOMIA PUBLICA</b>		<b>2'594'501.98</b>	<b>2'051'730.25</b>	<b>2'353'300.00</b>	<b>1'913'300.00</b>	<b>1'889'878.53</b>	<b>1'352'323.40</b>
<b>800</b>	<b>AGRICULTURA</b>	<b>168'095.20</b>	<b>130'390.75</b>	<b>184'000.00</b>	<b>117'000.00</b>	<b>193'418.15</b>	<b>133'104.80</b>
311	Cumpra da material	628.00		2'000.00		800.00	
312	Aua, energia e scaldament	4'809.05		4'000.00		2'642.10	
314	Manteniment pastira, vias, baghetgs	70'431.00		40'000.00		75'827.55	
315	Manteniment indrezs / inventari	16'808.75		40'000.00		35'838.90	
318.01	Survetschs entras tiarzas persunas	7'021.65		10'000.00		5'251.85	
361	Contribuziuns fondo d'epidemias	23'896.00		25'000.00		24'315.00	
365	Contribuziuns ad instituziuns	950.75		1'000.00		950.75	
390.01	Scuntraziun cuosts da persunal	41'550.00		60'000.00		45'792.00	
390.02	Scuntraziun cuosts materials	2'000.00		2'000.00		2'000.00	
427.01	Tscheins d'affittaziun		118'871.10		110'000.00		113'026.00
427.02	Taxas da pascaluziun		7'258.00		3'000.00		6'024.00
436	Ulteriurs restituziuns		4'261.65		4'000.00		16'032.40
460	Cumpart subsidis d'alpegiaziun		0.00		0.00		-1'977.60
<b>801</b>	<b>OVRA DA MEGLIERAZIUN</b>	<b>373'245.65</b>	<b>87'313.15</b>	<b>279'000.00</b>	<b>61'300.00</b>	<b>484'680.20</b>	<b>139'966.05</b>
313	Material da diever	40'092.75		3'000.00		2'128.75	
314	Manteniment dallas ovras	56'916.20		70'000.00		106'114.10	
318	Survetschs e honorars	3'620.55		1'000.00		20'089.35	
331	Amortisaziuns ordinarias	37'554.05		50'000.00		20'000.00	
332	Amortisaziuns supplementaras	87'402.10		50'000.00		180'000.00	
390.01	Scuntraziun cuosts da persunal	142'660.00		100'000.00		151'348.00	
390.02	Scuntraziun cuosts materials	5'000.00		5'000.00		5'000.00	
434	Lubientschas da carrar		6'245.00		5'000.00		41'870.00
436	Ulteriurs restituziuns		6'419.00		500.00		1'160.00
495	Scuntraziun cuosts manteniment		74'649.15		55'800.00		96'936.05

Quen current		quen 2015		preventiv 2015		quen 2014	
		expensas	entradas	expensas	entradas	expensas	entradas
<b>802</b>	<b>OVRA DA MEGLIERAZIUN</b>	<b>159'922.20</b>	<b>159'922.20</b>	<b>155'000.00</b>	<b>155'000.00</b>	<b>153'959.35</b>	<b>153'959.35</b>
380	Deposit dil recav	84'144.85		97'200.00		56'185.10	
392	Tscheins calculatorics	1'128.20		2'000.00		838.20	
395	Scuntraziun cuosts manteniment	74'649.15		55'800.00		96'936.05	
434	Contribuziuns possessurs da terren		142'982.40		140'000.00		137'862.30
492	Scuntraziun tscheins calculatorics		16'939.80		15'000.00		16'097.05
<b>810</b>	<b>ECONOMIA FORESTALA</b>	<b>536'344.31</b>	<b>456'429.05</b>	<b>719'200.00</b>	<b>510'000.00</b>	<b>583'115.57</b>	<b>557'786.65</b>
301	Salarisaziun dil persunal	186'227.60		185'000.00		184'199.60	
303	Assicuranzas socialas	14'952.12		15'000.00		15'249.32	
304	Cassa da pensiun	17'804.40		16'000.00		16'063.35	
305	Assicuranzas d'accident e malsogna	6'892.64		7'000.00		6'542.05	
309	Ulteriurs cuosts da persunal	50.00		2'000.00		80.00	
311	Maschinas e vehichels	1'381.60		3'000.00		0.00	
313	Material da diever	526.20		8'000.00		7'692.75	
314	Manteniment vias d'uaul	6'442.85		8'000.00		6'938.80	
315	Manteniment maschinas	403.90		2'000.00		214.30	
317	Indemnisaziun da spesas	16'355.00		20'000.00		16'900.00	
318.01	Lavurs e transports entras accordants	201'674.90		350'000.00		232'365.60	
318.02	Cuosts e licenzas EED	2'408.40		3'000.00		2'041.20	
318.03	Cuosts da telecomunicaziun		184.70		0.00		936.30
319	Ulteriurs cuosts	98.00		500.00		17'501.30	
364	Selva e fondo d'autoagid	15'702.00		8'000.00		7'587.00	
365	Contribuziuns ad instituziuns	700.00		700.00		700.00	
390.01	Scuntraziun cuosts da persunal	63'540.00		90'000.00		67'104.00	
390.02	Scuntraziun cuosts materials	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
434	Survetschs per tiarzas persunas		11'342.30		2'000.00		3'775.00
435.01	Vendita da lenna (cuscha)		-1'206.20		40'000.00		60'109.80
435.02	Vendita da lenna (pinada)		95'745.80		65'000.00		77'825.70
436	Ulteriurs restituziuns		9'359.00		8'000.00		4'799.40
438	Prestaziuns per projects		0.00		5'000.00		0.00
461	Contribuziuns cantunales		338'651.95		390'000.00		392'345.05
469	Donaziuns		826.20		0.00		15'271.70
490.01	Scuntraziun cuosts da persunal		1'710.00		0.00		3'660.00
<b>830</b>	<b>TURISSEM</b>	<b>1'261'741.05</b>	<b>1'016'013.95</b>	<b>904'000.00</b>	<b>854'000.00</b>	<b>306'121.30</b>	<b>130'037.75</b>
311	Cumpra da maschinas ed uaffens	51'472.40		0.00		0.00	
312	Aua, energia	0.00		1'000.00		0.00	
313	Material da diever	10'470.40		500.00		843.90	
314	Manteniment purschida turistica	24'020.80		40'000.00		123'580.80	
318.01	Cuosts bus da skis	19'000.00		43'000.00		17'558.50	
318.02	Cuosts controllas da pista	4'060.80		10'000.00		3'510.00	
318.03	Survetschs e honorars	2'566.15		5'000.00		20'249.65	
318.04	Cuosts runal per affons Vella	3'500.00		2'000.00		2'000.00	
318.05	Cuosts studia Val Lumnezia	54'269.50		50'000.00		51'323.50	
318.06	Cuosts visualisaziun virtuala	8'640.00		0.00		10'800.00	
318.07	Cuosts preparaziun loipas	19'291.80		20'000.00		0.00	
318.08	Cuosts piazza da glatsch	43'638.75		30'000.00		0.00	
318.09	Cuosts bus turistic	32'934.20		0.00		0.00	
318.10	Cuosts da telecomunicaziun</						



Quen current	quen 2015		preventiv 2015		quen 2014		
	expensas	entradas	expensas	entradas	expensas	entradas	
311	Cumpra da mobiliar ed indrezs	694.80		3'000.00		1'036.00	
312	Aua, energia e scaldament	19'290.40		20'000.00		18'276.00	
313	Material da diever	3'873.00		5'000.00		3'911.40	
314	Manteniment dil baghetg	5'775.30		10'000.00		6'273.15	
315	Manteniment dils indrezs	1'051.90		3'000.00		950.40	
318.01	Survetschs e honorars	13'235.85		12'000.00		13'755.00	
318.02	Cuosts da telecomunicaziun	1'456.10		1'500.00		1'438.80	
318.03	Cuosts da marketing	4'067.00		3'000.00		4'097.00	
318.04	Taxa da hospes e taxa turistica	3'208.00		12'000.00		9'321.60	
319.01	Taglia sin la plivaleta	2'207.50		2'000.00		2'415.00	
390.01	Scuntraziun cuosts da personal	9'150.00		10'000.00		10'770.00	
390.02	Scuntraziun cuosts materials	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
434	Taxas d'utilisaziun		103'169.85		105'000.00		112'016.45
435	Recav da vendas (incl. 8.0 % tva)		652.20		2'000.00		902.00
436.01	Taxas da cura		9'516.00		10'000.00		9'321.60
436.02	Restituziuns (incl. 8.0 % tva)		1'297.70		1'000.00		140.00
<b>875</b>	<b>CANORTA 2000</b>	<b>1'848.80</b>	<b>10'000.00</b>	<b>2'000.00</b>	<b>10'000.00</b>	<b>37'177.55</b>	<b>11'649.35</b>
311	Cumpra da maschinas ed uaffens	0.00		0.00		2'000.00	
315	Manteniment dils indrezs	848.80		1'000.00		25'951.10	
318	Survetschs e honorars	0.00		0.00		8'226.45	
390.02	Scuntraziun cuosts materials	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
427	Tscheins d'affittaziun		10'000.00		10'000.00		11'649.35
<b>876</b>	<b>AGENTURA DA POSTA VRIN</b>	<b>6'000.00</b>	<b>3'000.00</b>	<b>6'000.00</b>	<b>3'000.00</b>	<b>6'000.00</b>	<b>3'000.00</b>
316	Tscheins localitads e plaz posta	6'000.00		6'000.00		6'000.00	
436	Tscheins localitads e plaz posta		3'000.00		3'000.00		3'000.00
<b>FINANZAS E TAGLIAS</b>		<b>3'200'417.45</b>	<b>9'526'120.90</b>	<b>1'477'100.00</b>	<b>7'540'700.00</b>	<b>2'636'887.27</b>	<b>9'719'336.10</b>
<b>900</b>	<b>TAGLIAS COMMUNALAS</b>	<b>18'674.45</b>	<b>6'379'562.45</b>	<b>5'000.00</b>	<b>4'474'000.00</b>	<b>5'530.15</b>	<b>6'383'074.80</b>
330	Relasch da taglia	18'674.45		5'000.00		5'530.15	
400.01	Taglia sin entrada		2'830'053.60		2'200'000.00		3'026'189.15
400.02	Taglia sin facultad		680'588.00		500'000.00		683'556.00
400.03	Taglia alla fontauna		178'103.45		100'000.00		81'602.00
400.04	Taglia sin cumpensaziun en capital		164'669.00		100'000.00		-2'932.00
401	Taglia sin persunas giuridicas		398'443.95		310'000.00		477'369.45
402	Taglia sin schischom		912'947.00		730'000.00		843'713.00
403	Taglia sin gudogn vendita schischom		356'946.90		100'000.00		194'047.20
404	Taglia sin midada da maun		703'832.80		350'000.00		834'661.70
405	Taglia sin ierta e donaziuns		107'590.75		50'000.00		209'781.80
406.01	Taglia sin tgauns		6'150.00		6'000.00		6'200.00
406.02	Taxas lavur cumina		29'124.00		28'000.00		28'886.50
437	Castitgs da taglia		11'113.00		0.00		0.00
<b>920</b>	<b>ULIVAZIUN DA FINANZAS</b>	<b>21'091.00</b>	<b>1'265'007.00</b>	<b>20'000.00</b>	<b>1'265'000.00</b>	<b>21'091.00</b>	<b>1'265'007.00</b>
341	Contribuziun ulivaziun da finanzas	21'091.00		20'000.00		21'091.00	
444.01	Contribuziun ulivaziun da finanzas		1'265'007.00		1'265'000.00		1'265'007.00
<b>932</b>	<b>CUMPART REGALS E PATENTAS</b>	<b>0.00</b>	<b>2'100.00</b>	<b>0.00</b>	<b>1'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>3'559.70</b>
410	Lubientschas d'ustria		2'100.00		1'000.00		3'559.70
<b>934</b>	<b>CONCESSIUNS PER DRETGS</b>	<b>2'947.95</b>	<b>1'375'574.65</b>	<b>3'000.00</b>	<b>1'243'100.00</b>	<b>2'952.00</b>	<b>1'244'510.75</b>
360	Contribuziun franc per la cuntrada	2'947.95		3'000.00		2'952.00	
410.01	Indemnisaziun Greina		733'587.55		660'000.00		666'897.75
410.02	Tscheins d'aua OE Zervreila		386'661.00		350'000.00		351'510.00
410.03	Energia participaziun OE Zervreila		76'274.25		70'000.00		77'353.50
410.04	Concessiun reit d'energia Repower		120'669.85		110'000.00		122'297.85
410.05	Producziun d'energia SOEL		22'107.25		23'000.00		26'331.65
410.06	Indemnisaziun dretgs d'alp		500.00		100.00		120.00
410.07	Concessiun reit d'energia SOEL		35'774.75		30'000.00		0.00
<b>935</b>	<b>CONCESSIUNS/PARTICIPAZIUNS</b>	<b>1'523.60</b>	<b>11'583.00</b>	<b>2'000.00</b>	<b>15'600.00</b>	<b>1'671.60</b>	<b>23'737.00</b>
318	Survetschs e honorars	1'523.60		2'000.00		1'671.60	
427	Entradas explotaziun gera		11'107.00		15'000.00		23'113.00
436	Ulteriuras restituziuns		476.00		600.00		624.00
<b>940</b>	<b>TSCHEINS</b>	<b>276'597.91</b>	<b>68'626.75</b>	<b>204'000.00</b>	<b>89'000.00</b>	<b>235'856.46</b>	<b>83'142.45</b>
320	Tscheins da bunificaziun	849.20		2'000.00		1'002.50	
321	Tscheins sin deivets a cuort termin	400.01		2'000.00		295.21	
322	Tscheins sin deivets a liung termin	35'161.70		50'000.00		43'505.75	
324	Sperdita facultad finanziaria	85'505.20		30'000.00		28'852.20	
392	Tscheins calculatorics	154'681.80		120'000.00		162'200.80	
420	Tscheins sin contocurrents		750.15		2'000.00		3'155.70
421	Tscheins da retard		14'404.25		5'000.00		8'072.40
422	Tscheins da vaglias da capital		32'908.00		35'000.00		32'932.00
424	Gudogn facultad finanziaria		0.00		30'000.00		14'581.00
492	Tscheins calculatorics		20'564.35		17'000.00		24'401.35
<b>942</b>	<b>IMMOBILIAS</b>	<b>371'519.69</b>	<b>389'725.05</b>	<b>238'000.00</b>	<b>420'000.00</b>	<b>286'621.76</b>	<b>385'444.20</b>
301	Salarisaziun dil personal	26'691.90		25'000.00		24'510.85	
303	Assicuranzas socialas	1'187.71		2'000.00		1'797.06	
305	Assicuranza d'accidents e malsogna	479.48		500.00		462.55	
311	Cumpra da mobiliar ed indrezs	2'504.55		0.00		0.00	
312	Aua, energia e scaldament	97'590.55		75'000.00		90'829.15	
313	Material da diever	8'696.80		4'000.00		3'214.20	
314	Manteniment dils stabiliments	109'346.50		60'000.00		48'510.30	
315	Manteniment dils indrezs	1'018.15		10'000.00		26'906.10	
317	Indemnisaziun da spesas	211.20		500.00		436.65	
318.02	Survetschs e honorars	47'744.85		20'000.00		37'702.90	
318.03	Concurrenza d'ideas Palius, Vella	15'000.00		0.00		0.00	

Quen current	quen 2015		preventiv 2015		quen 2014		
	expensas	entradas	expensas	entradas	expensas	entradas	
390.01	Scuntraziun cuosts da personal	60'048.00		40'000.00		51'252.00	
390.02	Scuntraziun cuosts materials	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
423	Tscheins da locaziun		351'691.40		375'000.00		342'646.60
434	Taxas d'utilisaziun		3'232.50		5'000.00		4'631.80
436	Restituziuns		34'801.15		40'000.00		38'165.80
<b>943</b>	<b>TERREN COMMUNAL</b>	<b>19'494.20</b>	<b>33'942.00</b>	<b>1'100.00</b>	<b>33'000.00</b>	<b>26'569.40</b>	<b>330'860.20</b>
323.01	Cuosts ord la cumpra da terren	19'419.20		1'000.00		26'494.40	
323.02	Cuosts ord dretgs da baghegiar	75.00		100.00		75.00	
423.01	Recav ord la vendita da terren		11'518.55		10'000.00		305'230.25
423.02	Recav ord dretgs da baghegiar		19'373.45		20'000.00		22'379.95
427	Tscheins terren public		3'050.00		3'000.00		3'250.00
<b>980</b>	<b>AMORTISAZIUNS</b>	<b>3'336.52</b>	<b>0.00</b>	<b>4'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>130'328.95</b>	<b>0.00</b>
330	Amortisaziuns facultad finanziaria	3'336.52		4'000.00		130'328.95	
<b>981</b>	<b>AMORTISAZIUNS</b>	<b>2'485'232.13</b>	<b>0.00</b>	<b>1'000'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>1'926'265.95</b>	<b>0.00</b>
331	Amortisaziuns ordinarias	858'488.80		1'000'000.00		747'088.70	
332	Amortisaziuns supplementaras	1'626'743.33		0.00		1'179'177.25	
<b>expensas totalas / entradas totalas</b>	<b>16'356'882.96</b>	<b>16'424'614.65</b>	<b>14'090'700.00</b>	<b>13'701'680.00</b>	<b>15'934'897.51</b>	<b>16'440'208.15</b>	
<b>surpli d'entradas / expensas</b>	<b>67'731.69</b>			<b>389'020.00</b>	<b>505'310.64</b>		

Quen current (tenor funcziuns)		quen 2015		preventiv 2015		quen 2014	
		expensas	entradas	expensas	entradas	expensas	entradas
0	<b>Administraziun generala</b>	<b>1'476'735.53</b>	<b>418'424.15</b>	<b>1'487'800.00</b>	<b>324'300.00</b>	<b>1'520'684.19</b>	<b>345'913.10</b>
	Surpli d'expensas		1'058'311.38		1'163'500.00		1'174'771.09
1	<b>Segirtad publica</b>	<b>401'481.30</b>	<b>276'452.75</b>	<b>377'300.00</b>	<b>270'150.00</b>	<b>379'595.15</b>	<b>322'655.85</b>
	Surpli d'expensas		125'028.55		107'150.00		56'939.30
2	<b>Scolaziun e formaziun</b>	<b>3'782'963.75</b>	<b>961'634.85</b>	<b>3'879'300.00</b>	<b>993'580.00</b>	<b>4'006'443.52</b>	<b>1'088'027.60</b>
	Surpli d'expensas		2'821'328.90		2'885'720.00		2'918'415.92
3	<b>Cultura, temps liber, baselgia</b>	<b>149'894.03</b>	<b>24'697.50</b>	<b>130'750.00</b>	<b>15'000.00</b>	<b>146'670.07</b>	<b>31'681.40</b>
	Surpli d'expensas		125'196.53		115'750.00		114'988.67
4	<b>Sanitad</b>	<b>862'361.97</b>	<b>17'104.90</b>	<b>733'000.00</b>	<b>21'000.00</b>	<b>822'558.80</b>	<b>82'216.55</b>
	Surpli d'expensas		845'257.07		712'000.00		740'342.25
5	<b>Beinstar social</b>	<b>338'639.05</b>	<b>187'660.30</b>	<b>442'500.00</b>	<b>305'000.00</b>	<b>417'298.07</b>	<b>247'543.75</b>
	Surpli d'expensas		150'978.75		137'500.00		169'754.32
6	<b>Traffic</b>	<b>1'857'412.60</b>	<b>1'407'307.50</b>	<b>1'976'700.00</b>	<b>1'267'950.00</b>	<b>1'947'057.56</b>	<b>1'206'855.30</b>
	Surpli d'expensas		450'105.10		708'750.00		740'202.26
7	<b>Ambient, uorden dil territori</b>	<b>1'692'475.30</b>	<b>1'553'481.55</b>	<b>1'232'950.00</b>	<b>1'050'700.00</b>	<b>2'167'824.35</b>	<b>2'043'655.10</b>
	Surpli d'expensas		138'993.75		182'250.00		124'169.25
8	<b>Economia publica</b>	<b>2'594'501.98</b>	<b>2'051'730.25</b>	<b>2'353'300.00</b>	<b>1'913'300.00</b>	<b>1'889'878.53</b>	<b>1'352'323.40</b>
	Surpli d'expensas		542'771.73		440'000.00		537'555.13
9	<b>Finanzas e taglias</b>	<b>3'200'417.45</b>	<b>9'526'120.90</b>	<b>1'477'100.00</b>	<b>7'540'700.00</b>	<b>2'636'887.27</b>	<b>9'719'336.10</b>
	Surpli d'entradas		6'325'703.45		6'063'600.00		7'082'448.83
	<b>expensas totalas / entradas totalas</b>	<b>16'356'882.96</b>	<b>16'424'614.65</b>	<b>14'090'700.00</b>	<b>13'701'680.00</b>	<b>15'934'897.51</b>	<b>16'440'208.15</b>
	<b>surpli d'entradas / expensas</b>	<b>67'731.69</b>		<b>389'020.00</b>	<b>505'310.64</b>		

Quen current (tenor gruppas da materia)		quen 2015		preventiv 2015		quen 2014	
		expensas	entradas	expensas	entradas	expensas	entradas
3	<b>CUOSTS</b>	<b>16'356'882.96</b>		<b>14'090'700.00</b>		<b>15'934'897.51</b>	
30	Cuosts da personal	5'386'622.55		5'351'900.00		5'324'105.05	
31	Cuosts materials	3'242'160.00		3'271'600.00		3'667'668.80	
32	Tscheins passivs	141'410.31		85'100.00		100'225.06	
33	Amortisaziuns	3'254'936.95		1'369'000.00		3'394'731.40	
34	Cumparts e contribuziuns	21'091.00		20'000.00		21'091.00	
35	Indemnisaziuns a communitads	115'333.75		156'800.00		129'626.45	
36	Atgnas contribuziuns	2'331'026.10		2'298'800.00		1'771'725.45	
38	Deposit finanziaziuns specialas	187'781.00		115'700.00		56'185.10	
39	Scuntradas internas	1'676'521.30		1'421'800.00		1'469'539.20	
4	<b>RECAV</b>		<b>16'424'614.65</b>		<b>13'701'680.00</b>		<b>16'440'208.15</b>
40	Taglias		7'281'577.80		5'259'000.00		6'383'074.80
41	Regals e concessiuns		1'377'674.65		1'244'100.00		1'248'070.45
42	Recav da facultad		647'071.90		701'200.00		944'856.25
43	Recumpensas		1'991'946.35		1'780'280.00		2'068'656.90
44	Cumparts e contribuziuns		1'265'007.00		1'265'000.00		1'265'007.00
45	Restituziuns da communitads		302'804.50		281'400.00		340'262.15
46	Contribuziuns per agen quen		1'518'934.75		1'651'400.00		1'794'328.60
48	Prelevaziun finanziaziuns specialas		363'076.40		97'500.00		926'412.80
49	Scuntradas internas		1'676'521.30		1'421'800.00		1'469'539.20
	<b>surpli d'entradas / expensas</b>	<b>67'731.69</b>		<b>389'020.00</b>		<b>505'310.64</b>	

Quen d'investiziun 2015		vischinadi	expensas	entradas
<b>Center communal</b>				
070.503.17	Cumpra casa communal Palius	Vella	101'573.95	
<b>Fatgs da pumpiers</b>				
140.503.02	Local da pumpiers Padrus	Suraua	877'001.35	
140.661.02	Contribuziuns local da pumpiers Padrus	Suraua		371'425.95
140.669.02	Donaziuns padrinadi per vischnauncas da muntogna	Suraua		100'000.00
<b>Stabiliments da scola</b>				
217.503.18	Ventilaziun e pegna scola Vella	Vella	94'120.10	
217.503.19	Sanaziun pegnas casas da scola	Cuschnaus/Lumbrein	104'748.75	
<b>Cultura e temps liber</b>				
300.503.20	Casa da cultura Lumnezia	Lumbrein	111'264.25	
300.669.20	Contribuziuns regiun surselva	Lumbrein		128'000.00
<b>Vias communalas</b>				
620.501.45	Via Sut Gassa, nr. 10	Lumbrein	211'178.60	
620.501.47	Parcadis/passapei Palius-Bellania	Vella	15'875.30	
620.501.90	Via da quartier Davos Caplan	Vella	1'277.40	
620.503.21	Suosta da spetga	Vrin	38'109.75	
<b>Luvratori communal/survetsch tecnic</b>				
622.506.01	Cumpra vehichels communalas	Lumnezia	117'024.00	
<b>Provediment d'aua</b>				
700.501.34	Sanaziun provediment d'aua	Vella	68'127.35	
700.501.44	Lingia d'aua Vallada Nova	Degen	6'858.45	
700.501.49	Sanaziun tschaffadas d'aua uclauns	Lumbrein	6'539.05	
700.669.49	Donaziun vischnaunca da padrinadi	Lumbrein		50'000.00
700.506.03	Pilotadi central pil provediment d'aua	Lumnezia	6'171.70	
700.506.04	Installaziun dumbraders d'aua	Lumnezia	379'169.55	
700.610	Taxas colligiazium aquaduct	Lumnezia		388'733.95
<b>Canalisaziun/serenera</b>				
710.501.50	Plan general d'allontanar las auas	Degen e Vella	86'780.50	
710.660.50	Contribuziuns federalas	Degen e Vella		31'500.00
710.501.93	Lingia dismessa auas piarsas schubras Sut Vitg	Morissen	5'134.75	
710.610	Taxas da colligiazium canalizaziun/serenera	Lumnezia		504'656.90
<b>Rumians e deponias</b>				
720.501.43	Installaziun moloks	Lumnezia	55'560.10	
720.669.43	Donaziuns installaziun moloks	Lumnezia		14'927.00
<b>Fatgs da santeri</b>				
740.501.36	Renovaziun santeri Pleif	Vella	2'268.00	
<b>Tualettas publicas</b>				
788.503.22	Tualettas publicas	Vrin	60'230.30	
<b>Ovra da meglieraziun</b>				
801.501.03	Ovra da meglieraziun	Cumbel	390'625.20	
801.660.03	Contribuziuns federalas	Cumbel		122'690.00
801.661.03	Contribuziuns cantunales	Cumbel		118'160.00
801.501.10	Ovra da meglieraziun	Suraua	680'622.45	
801.660.10	Contribuziuns federalas	Suraua		252'120.00
801.661.10	Contribuziuns cantunales	Suraua		244'480.00
801.669.10	Donaziuns padrinadi per vischnauncas da muntogna	Suraua		90'000.00
801.501.13	Ovra da meglieraziun	Vignogn	-40.45	
<b>Economia forestala</b>				
810.501.91	Rempars Casanova	Cumbel	75'977.55	
810.661.91	Contribuziuns cantunales	Cumbel		60'782.05
810.661.94	Contribuziuns vias d'uaul Vanescha	Vrin		7'228.05
810.661.95	Contribuziuns vias d'uaul Alpetta	Suraua		21'571.05

Quen d'investiziun 2015		vischinadi	expensas	entradas
<b>Turissem</b>				
830.503.06	Baghetg Davos Munts	Degen	9'309.40	
830.503.16	Punt da lenn Silgin	Lumbrein	50.00	
830.669.16	Donaziun vischnaunca da padrinadi	Lumbrein		35'000.00
830.503.23	Punt da sugas Silgin-Pruastg	Lumbrein	98'781.00	
830.669.23	Donaziuns punt da sugas Silgin-Pruastg	Lumbrein		15'860.00
<b>Mulin Morissen</b>				
871.662.19	Donaziun vischnaunca da padrinadi	Morissen		150'000.00
<b>Immobilias</b>				
942.503.04	Midada d'intent casa communal	Vella	112'374.65	
942.503.16	Casa da fatschenta Palius	Vella	25'975.95	
			<b>3'742'688.95</b>	<b>2'707'134.95</b>
<b>surpli expensas quen d'investiziun 2015</b>				<b>1'035'554.00</b>

Bilanza per ils 31-12-2015	facultad per igl 01-01-2015	midadas augment	diminuiziun	facultad per ils 31-12-2015
<b>FACULTAD FINANZIALA</b>	<b>21'588'029.05</b>	<b>806'092.22</b>		<b>22'394'121.27</b>
Mieds liquids	6'103'753.24	260'188.47		6'363'941.71
Dabiens taglia communal	4'279'246.94	94'189.62		4'373'436.56
Dabiens taxas d'aua e canalisaziun	840'453.40	11'420.70		851'874.10
Dabiens taxas manteniment ovras da meglieraziun	19'422.05		12'053.40	7'368.65
Dabiens taxas cumpensaziun e castitgs da pumpiers	79'348.30		4'826.40	74'521.90
Debiturs	1'379'416.52	617'642.18		1'997'058.70
Vaglias cun in tscheins fix	17'933.30	9.70		17'943.00
Aczias e screts da participaziun	4'333'611.80		85'505.20	4'248'106.60
Immobilias (schischom)	4'515'381.30		82'615.15	4'432'766.15
Activa transitoria	19'462.20	7'641.70		27'103.90
<b>FACULTAD ADMINISTRATIVA</b>	<b>12'533'788.98</b>		<b>1'275'595.98</b>	<b>11'258'193.00</b>
Stabiliments da construcziun bassa	3'955'933.33		558'754.08	3'397'179.25
Stabiliments da construcziun aulta	6'397'855.65		172'183.15	6'225'672.50
Mobilias, maschinas, vehichels	180'000.00	455'341.25		635'341.25
Contribuziuns d'investiziun	2'000'000.00		1'000'000.00	1'000'000.00
<b>ACTIVAS TOTALAS</b>	<b>34'121'818.03</b>		<b>469'503.76</b>	<b>33'652'314.27</b>
<b>CAPITAL JESTER</b>	<b>6'262'988.90</b>		<b>1'240'714.10</b>	<b>5'022'274.80</b>
Crediturs ed ulteriuras obligaziuns	1'993'418.90		236'883.30	1'756'535.60
Deivets a termin mesaun e liung	4'250'500.00		1'072'800.00	3'177'700.00
Passiva transitoria	19'070.00	68'969.20		88'039.20
<b>FINANZIAZIUNS SPECIALAS / OBLIGAZIUNS</b>	<b>10'465'017.07</b>		<b>-703'478.65</b>	<b>11'168'495.72</b>
Finanziaziun speciala provediment d'aua	3'154'956.26	30'944.35		3'185'900.61
Finanziaziun speciala canalisaziun/serenera	5'744'042.00	608'293.05		6'352'335.05
Finanziaziun speciala ovra da meglieraziun	1'129'320.86	84'144.85		1'213'465.71
Ulteriuras obligaziuns / finanziaziuns specialas	436'697.95		19'903.60	416'794.35
<b>AGEN CAPITAL</b>	<b>17'393'812.06</b>	<b>67'731.69</b>		<b>17'461'543.75</b>
Agen capital	17'393'812.06	67'731.69		17'461'543.75
<b>PASSIVAS TOTALAS</b>	<b>34'121'818.03</b>		<b>469'503.76</b>	<b>33'652'314.27</b>

#### Survesta dallas investiziuns ed amortisaziuns 2015

1230.16	Casa da fatschenta Palius (Vella)	0.00			
1230.17	Casa da cultura (Lumbrein)	0.00			
1230.18	Casa communal Vella (biro e habitaziun)	0.00			
1230.19	Mulin Morissen	0.00			
1410.03	Ovra da meglieraziun, 1. etappa (Cumbel)	231'029.50			
1410.05	Sanaziun provediment d'aua Peiden (Suraua)	31'974.45			
1410.06	Sanaziun provediment d'aua Suadetsch (Suraua)	2'502.15			
1410.10	Ovra da meglieraziun, 1. etappa Surcasti (Suraua)	100'129.00			
1410.13	Ovra da meglieraziun, 2. e 3. etappa (Vignogn)	44'892.95			
1410.14	Avertura da quartier parcella nr. 301 (Vignogn)	100'000.00			
1410.18	Sanaziun provediment d'aua (Morissen)	350'000.00			
1410.19	Sanaziun e slargament via Vitg (Morissen)	100'000.00			
1410.26	Sanaziun vias communalas e plaz Cadruvi (Vrin)	600'000.00			
1410.33	Sanaziun via Posta Veglia (Lumbrein)	272'613.65			
1410.34	Sanaziun provediment d'aua (Vella)	768'446.25	68'127.35		
1410.36	Renovaziun santeri Pleif (Vella)	60'000.00	2'268.00		
1410.37	Plaz public Palius (Vella)	606'156.33			
1410.39	Passapei via cantunala (Vella)	20'091.15			
1410.41	Avertura da quartier Bual, 1. etappa (Vella)	41'171.15			
1410.43	Indrezs dismetter rumien moloks	210'690.30	55'560.10	14'927.00	
1410.44	Lingia d'aua Valada Nova (Degen)	139'940.25	6'858.45		13'994.05
1410.45	Via Sut Gassa, nr. 10 (Lumbrein)	0.00	211'178.60		
1410.47	Parcadis/passapei Palius-Bellania (Vella)	192'619.75	15'875.30		
1410.49	Sanaziun tschaffadas d'aua uclauns Lumbrein	0.00	6'539.05	50'000.00	
1410.50	Plan general d'allontanar las auas (Degen e Vella)	2'880.00	86'780.50	31'500.00	
1410.51	Avertura da quartier Bual, 2. etappa (Vella)	11'397.70			
1410.90	Via da quartier Davos Caplan (Vella)	0.00	1'277.40		
1410.91	Rempars Casanova (Cumbel)	0.00	75'977.55	60'782.05	
1410.93	Lingia dismessa auas piarsas schubras Sut Vitg (Morissen)	0.00	5'134.75		
1410.94	Vias d'uaul Vanescha (Vrin)	14'122.60		7'228.05	1'412.25
1410.95	Vias d'uaul Alpetta (Suraua)	55'276.15		21'571.05	5'527.60
1430.02	Local da pumpiers Padrus (Suraua)	103'000.10	877'001.35	471'425.95	10'707.85
1430.03	Casa communal (Vignogn)	200'000.00			20'000.00
1430.04	Sentupada Lumnezia (Vignogn)	700'000.00			70'000.00
1430.06	Baghetg Davos Munts (Degen)	1'818'990.00	9'309.40		181'899.00
1430.11	Tegia a Bual (Lumbrein)	150'000.00			15'000.00
1430.12	Stabiliment plurivalent Sutvitg (Vella)	300'000.00			30'000.00
1430.14	Suostas fermadas auto da posta (Degen)	1'086.00			1'086.00
1430.16	Sanaziun punt da lenn Silgin (Lumbrein)	-14'950.00	50.00	35'000.00	-49'900.00
1430.17	Casa communal Palius (Vella)	3'139'641.00	101'573.95		313'964.10
1430.18	Ventilaziun e pegna scola (Vella)	0.00	94'120.10		94'120.10
1430.19	Sanaziun pegnas casas da scola	0.00	104'748.75		104'748.75
1430.21	Suosta da spetga (Vrin)	0.00	38'109.75		38'109.75
1430.22	Tualettas publicas (Vrin)	88.55	60'230.30		60'318.85
1430.23	Punt da sugas Silgin - Pruastg (Lumbrein)	0.00	98'781.00	15'860.00	82'921.00
1460.01	Vehichels communalas survetsch tecnic	180'000.00	117'024.00		18'000.00
1460.03	Pilotadi central pil provediment d'aua Lumnezia	0.00	6'171.70		29'024.00
1460.04	Installaziun dumbraders d'aua	0.00	379'169.55		250'000.00
1640.01	Casa da vegls e tjira a Davos Cuort (Vella)	2'000'000.00			200'000.00
2800.01	Taxas da colligiaziun provediment d'aua			388'733.95	
2810.01	Taxas da colligiaziun canalisaziun/serenera			504'656.90	

activau ils 01-01-2015	investiziuns expensas	entradas	amortisaziuns ordinarias	suppl.	activau ils 31-12-2015
0.00	25'975.95				25'975.95
0.00	111'264.25	128'000.00			-16'735.75
0.00	112'374.65				112'374.65
0.00		150'000.00			-150'000.00
231'029.50	390'625.20	240'850.00	23'102.95	57'701.75	300'000.00
31'974.45					31'974.45
2'502.15					2'502.15
100'129.00	680'622.45	586'600.00	10'012.90	34'138.55	150'000.00
44'892.95	-40.45				44'852.50
100'000.00			10'000.00	90'000.00	0.00
350'000.00			35'000.00	315'000.00	0.00
100'000.00			10'000.00	90'000.00	0.00
600'000.00			60'000.00	140'000.00	400'000.00
272'613.65			27'261.35		245'352.30
768'446.25	68'127.35		76'844.65		759'728.95
60'000.00	2'268.00		6'000.00	6'268.00	50'000.00
606'156.33			60'615.65	45'540.68	500'000.00
20'091.15					20'091.15
41'171.15					41'171.15
210'690.30	55'560.10	14'927.00			251'323.40
139'940.25	6'858.45		13'994.05		132'804.65
0.00	211'178.60				211'178.60
192'619.75	15'875.30				208'495.05
0.00	6'539.05	50'000.00			-43'460.95
2'880.00	86'780.50	31'500.00			58'160.50
11'397.70					11'397.70
0.00	1'277.40				1'277.40
0.00	75'977.55	60'782.05			15'195.50
0.00	5'134.75				5'134.75
14'122.60			7'228.05	1'412.25	0.00
55'276.15			21'571.05	5'527.60	28'177.50
103'000.10	877'001.35	471'425.95	10'707.85		497'867.65
200'000.00			20'000.00	180'000.00	0.00
700'000.00			70'000.00	30'000.00	600'000.00
1'818'990.00	9'309.40		181'899.00		1'646'400.40
150'000.00			15'000.00	135'000.00	0.00
300'000.00			30'000.00	20'000.00	250'000.00
1'086.00					1'086.00
-14'950.00	50.00	35'000.00			-49'900.00
3'139'641.00	101'573.95		313'964.10	27'250.85	2'900'000.00
0.00	94'120.10				94'120.10
0.00	104'748.75				104'748.75
0.00	38'109.75				38'109.75
88.55	60'230.30				60'318.85
0.00	98'781.00	15'860.00			82'921.00
180'000.00	117'024.00		18'000.00	29'024.00	250'000.00
0.00	6'171.70				6'171.70
0.00	379'169.55				379'169.55
2'000'000.00			200'000.00	800'000.00	1'000'000.00
		388'733.95			
		504'656.90			
<b>12'533'788.98</b>	<b>3'742'688.95</b>	<b>2'707'134.95</b>	<b>1'199'342.35</b>	<b>2'033'583.63</b>	<b>11'258'193.00</b>



1/1

## Vischnaunca Lumnezia Rapport dalla cumissiun da quen e gestiun per igl onn 2015

### Controllas e constataziuns

Sin fundament dallas mesiras da revisiun havein nus examinau il quen annual 2015 dalla vischnaunca Lumnezia, che cuntegn il quen d'administraziun (quen current e quen d'investiziun), la bilanza, sco era il resultat cumplet cun la finanziaziun e la midada da capital. Nus confirmein che:

- ✓ il quen current, il quen d'investiziun e la bilanza corrispundan allas cudischaziuns;
- ✓ la contabilitad ei vegnida menada schubramein, conform agl uorden mercantil ed als principis d'economia;
- ✓ il quen d'administraziun ei structuraus tenor ils medems principis sco il preventiv;
- ✓ che tuts saldos activs e passivs bilanzai el quen sco era ils debiens ein avon maun.


Plinavon han las controllas cumpigliau ils protocols sco era ils conclus dalla suprastonza, dallas ulteriuras cumissiuns e cussegls, sco era dallas radunonzas da vischnaunca. Nus savein constatar che la suprastonza communal, ils ulteriurs officials sco era emploiai administreschan cun quitau e senn da responsabladad il fatg communal. Tuts necessaris mussaments ein stai avon maun.

### Propostas

Sin fundament da quellas mesiras da revisiun propona la cumissiun da quen e gestiun alla radunonza communal da:

- ✓ approbar il quen annual 2015;
- ✓ dar scarica alla suprastonza communal ed administraziun communal, sco era a tuts officials e funcziunaris da vischnaunca;
- ✓ admitter a tuts in duui engraziament per la lavur prestada durant igl onn.

La cumissiun da gestiun Lumnezia:

  
Daniel Blumenthal-Lombris

  
Rino Caviezel

  
Hilda Livers

Vischnaunca Lumnezia  
Caum postal 54 | CH-7144 Vella

Gemeinde Lumnezia  
Postfach 54 | CH-7144 Vella

Telefon 081 920 60 00  
Telefax 081 920 60 18

info@lumnezia.ch  
www.lumnezia.ch



## Rapport da revisiun dil quen annual 2015 dalla vischnaunca Lumnezia

Tenor voss' incarica havein nus controllau la contabilitad ed il quen annual (bilanza, quen administrativ e quen d'investiziun) dalla vischnaunca Lumnezia pigl onn da gestiun ch'ei ius a fin ils 31 da december 2015

Per il quen annual dalla vischnaunca ei la suprastonza communal responsabla, ferton che nus havein il pensum da controllar e giudicar tal. Nus confirmein d'ademplier las pretensiuns legalas da qualificaziun e d'indipendenza.

Nossa controlla ei succedida tenor ils principis da professiun, suenter ils quals la controlla ha dad esser planisada e vegnir exequida aschia che sbagls essenzials el quen annual vegnan constatai cun segirtad commensurada. Nus havein controllau ils posts e las indicaziuns dil quen annual sin basa da differentas analisas e retschercas. Plinavon havein nus giudicau l'applicaziun dils principis da contabilitad, las decisiuns essenzialas da valetaziun e la presentaziun dil quen annual en general. Nus essan dil meini che nossa controlla ei in fundament sufficient per nies pareri.

Tenor nies giudicament corrispunda la contabilitad ed il quen annual alla lescha ed allas prescripziuns generalas da contabilitad.

Nus recumandain a la cumissiun da gestiun da far la proposta, per mauns dalla radunonza communal, d' approbar il quen annual 2015.

Glion, ils 19 da matg 2016

CONFIDAR FIDUZIARIA SA



G. Friberg



B. Sax

MITGLIED:  und TREUHAND | SUISSE

TREUHAND AG | FIDUZIARIA SA | SCHULSTRASSE 59 | 7130 ILANZ | TEL. 081 920 07 07 | FAX 081 920 07 08 | WWW.CONFIDAR.CH

**Vischnaunca Lumnezia**  
Caum postal 54  
7144 Vella

Telefon 081 920 60 00  
Telefax 081 920 60 18

[info@lumnezia.ch](mailto:info@lumnezia.ch)  
[www.lumnezia.ch](http://www.lumnezia.ch)

